



# Infotainment Radio Swing Istruzioni per l'uso



## Struttura delle presenti istruzioni per l'uso (spiegazioni)

Le presenti istruzioni sono strutturate in modo sistematico per facilitare la ricerca e il reperimento delle informazioni desiderate.

All'inizio delle presenti istruzioni troverete un **indice** in cui sono ordinati, uno dopo l'altro, tutti i temi trattati. Alla fine delle istruzioni è riportato un **indice analitico**.

### Indicazioni di direzione

Tutte le indicazioni di direzione, come "destra", "sinistra", "anteriore", "posteriore", si riferiscono al senso di marcia del veicolo.

### Spiegazione dei simboli

- Indica la fine di un paragrafo.
- ▶ Indica il proseguimento del paragrafo alla pagina successiva.
- ® Indica il marchio registrato.

### Esempi di descrizione delle informazioni indicate nelle istruzioni per l'uso

Azionare il tasto **SETUP** → **Suono**.

Questa informazione significa che dapprima occorre azionare e confermare il tasto **SETUP** e quindi il menu **Suono**.

Il simbolo "→" indica il passo successivo.

### Esempio di menu, dei menu disponibili, delle voci di menu o delle funzioni.

- **xyz** - il primo livello di menu
  - **xyz** - il secondo livello di menu
  - **xyz** - il terzo livello di menu
- **xyz** - il primo livello di menu

### Avvertenze

#### ! ATTENZIONE

Le avvertenze più importanti sono contrassegnate dal titolo **ATTENZIONE**. Queste **AVVERTENZE** richiamano appunto l'attenzione su un **serio pericolo di incidente o di infortunio**.

#### ! ATTENZIONE

Le avvertenze del tipo **Prudenza** richiamano l'attenzione su possibili danni al veicolo (ad es. danni al cambio) o su pericoli generici di incidente.

#### i Avvertenza

Una normale **Avvertenza** fa riferimento a informazioni importanti per il funzionamento del veicolo.

## Premessa

**La vostra ŠKODA è dotata del sistema di navigazione Radio Swing (definito in seguito solo come dispositivo). Vi ringraziamo per la fiducia accordataci.**

Grazie al nuovo sistema di comando vi è la possibilità di personalizzare tutte le funzioni del veicolo e di comandare gli impianti elettronici direttamente dal dispositivo.

Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni per l'uso in quanto, per il corretto utilizzo del dispositivo, è necessario procedere come indicato.

Inoltre le presenti istruzioni devono intendersi esclusivamente come complementari alle informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso del vostro veicolo. Il presente manuale dovrà quindi essere utilizzato solo in abbinamento alle istruzioni per l'uso aggiornate del vostro veicolo. La descrizione accurata di alcune delle funzioni descritte nelle presenti istruzioni è contenuta nelle istruzioni per l'uso del vostro veicolo.

Per eventuali domande sul dispositivo installato, rivolgersi a un partner ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (di seguito solo ŠKODA)

# Indice

## Abbreviazioni utilizzate

## Informazioni introduttive

Avvertenze importanti	4
Descrizione ed uso del dispositivo	5
Utilizzo del dispositivo	6
Impostazioni del dispositivo	11

## Audio

Radio	16
Media	18

## Comunicazione

Telefono e radiotelefono	25
Collegare il telefono cellulare con il dispositivo vivavoce	27
Funzioni del telefono	30

## Sistemi del veicolo

Impostazioni del veicolo	34
--------------------------	----

## Indice alfabetico

## Abbreviazioni utilizzate

Abbreviazione	Significato
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile - un profilo software per la trasmissione di dati tramite Bluetooth®, previsto per una trasmissione unidirezionale di dati audio
ACC:	Controllo adattivo velocità di crociera
AF	Frequenze alternative - Frequenze alternative dell'attuale stazione radio
AM	Modulazione di ampiezza - Denominazione della gamma di frequenza radio
ASR	Controllo dello scivolamento delle ruote motrici
AVRCP	Audio/Video Remote Control Profile - un profilo software per la trasmissione di dati tramite Bluetooth®, che supporta funzioni multimedia
BT	Bluetooth® - comunicazione wireless per la ricezione e l'invio di informazioni su dati e conversazioni
DRM	Digital Rights Management -metodi tecnici per il monitoraggio o la restrizione dell'uso di contenuti relativi ai media digitali
ESC	Controllo della stabilità
FM	Modulazione di frequenza - Denominazione della gamma di frequenza radio
HFP	Handsfree Profile - un profilo software per la trasmissione dati tramite Bluetooth®, che consente la comunicazione tra un telefono cellulare e il dispositivo vivavoce presente nel veicolo
GSM	Groupe Spécial Mobile - sistema globale per la comunicazione mobile, lo standard più diffuso per i telefoni cellulari
ID3 tag	Una proprietà aggiuntiva di un file musicale, che consente la visualizzazione dei nomi di interpreti, brani, album e altro
KESYS	Sbloccaggio, avvio e bloccaggio senza chiave
MP3	Formato audio compresso
PI	Program Identification - riconoscimento della stazione tramite un codice RDS unico
PTY	Programme type - Ordinamento delle stazioni radio in categorie (ad es. notizie, sport, ecc.) tramite il codice RDS trasmesso

Abbreviazione	Significato
RDS	Radio Data System - sistema per la trasmissione di informazioni aggiuntive nella ricezione radio in banda di frequenza FM
TP	Traffic Program identification - rilevazione programma per la trasmissione di informazioni sul traffico
VIN	Numero di telaio
WMA	Windows Media Audio - formato audio compresso

## Informazioni introduttive

### Avvertenze importanti

#### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Dichiarazione di conformità	4
Protezione componenti	4

Nelle presenti istruzioni per l'uso sono riportate **tutte le possibili varianti di allestimento del veicolo**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato.

Pertanto nel vostro veicolo possono **non essere presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le dotazioni di allestimento del vostro veicolo sono riportate nel contratto. Per maggiori informazioni rivolgersi al vostro partner ŠKODA.

Le **illustrazioni** riportate nelle istruzioni possono differire leggermente dal vostro veicolo e sono da intendersi solo a titolo informativo generale.

#### **ATTENZIONE**

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.
- Utilizzare il dispositivo solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - sussiste il pericolo di incidenti!
- Il livello del volume deve essere regolato in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno, quali le sirene dei mezzi con priorità di transito (veicoli della polizia, ambulanze, veicoli dei vigili del fuoco) possano essere percepiti chiaramente in qualsiasi condizione.
- La regolazione troppo alta del volume può causare danni all'udito!

#### Dichiarazione di conformità



**Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 4.**

ŠKODA AUTO a.s. dichiara con la presente che il sistema ŠKODA Infotainment è conforme ai requisiti di base e alle ulteriori disposizioni della direttiva 1999/5/CE.



#### Protezione componenti



**Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 4.**

Alcune centraline elettriche sono dotate in fabbrica di una protezione componenti.

Tale protezione è stata messa a punto come meccanismo di protezione per i seguenti casi:

- per la limitazione funzionale di dispositivi di comando montati in fabbrica o in un'officina autorizzata successivamente al montaggio su un altro veicolo (ad es. dopo un furto);
- per la limitazione funzionale di componenti azionati all'esterno del veicolo;
- per la possibilità di un montaggio o di una sostituzione legittima delle centraline nell'ambito di riparazioni effettuate presso un'officina autorizzata.

Con protezione componenti attiva, sullo schermo del dispositivo compare il seguente messaggio **Protezione da furti dei componenti - Funzionamento limitato. Accendere il motore.**

Se la protezione da furti dei componenti non viene disattivata dopo l'accensione, rivolgersi a un'officina autorizzata.

## Descrizione ed uso del dispositivo

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Descrizione del dispositivo	5
Accensione e spegnimento del dispositivo	5
Regolazione del volume	6

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, *Avvertenze importanti*.

### Descrizione del dispositivo

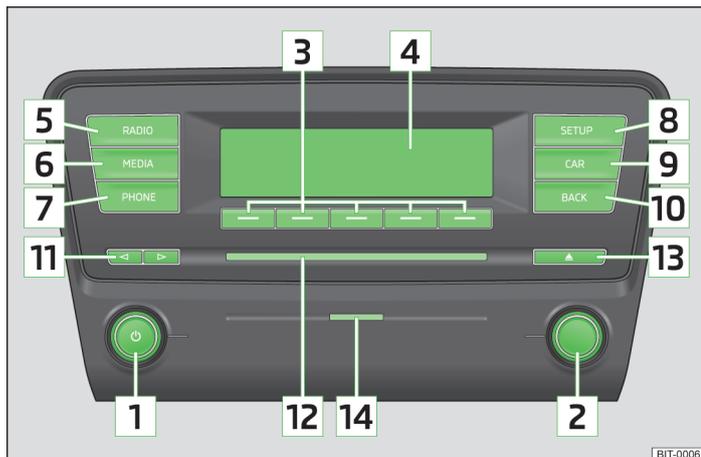


Fig. 1 Descrizione del dispositivo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 5.

- 1 - Manopola di regolazione per l'accensione e lo spegnimento del dispositivo; regolazione del volume
- 2 Manopola del menu per il richiamo e le conferme
- 3 Tasti funzione (le cui funzioni sono descritte in dettaglio nei singoli capitoli)
- 4 Schermo
- 5 **RADIO** - Menu Radio » pagina 16
- 6 **MEDIA** - Menu Media » pagina 18
- 7 Secondo l'allestimento:
  - > **PHONE** - Menu Telefono » pagina 25
  - > **MUTE** - Mute, modalità silenziosa » pagina 6
- 8 **SETUP** - Impostazioni del dispositivo » pagina 11
- 9 **CAR** - Impostazioni dei sistemi del veicolo » pagina 34
- 10 **BACK** - Ritorno al menu superiore
- 11 - Movimento indietro e avanti (i tasti funzione sono descritti in dettaglio nei singoli capitoli)
- 12 Vano CD
- 13 - Espulsione CD
- 14 Alloggiamento scheda di memoria SD

### Accensione e spegnimento del dispositivo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 5.

> Premere la manopola di regolazione per accendere o spegnere il dispositivo.

Dopo l'accensione del dispositivo, viene riprodotta l'ultima fonte audio attiva e impostata l'ultima modalità di funzionamento al momento dello spegnimento.

Se prima dello spegnimento del dispositivo era attiva la modalità telefono o non è attivata l'accensione o la funzione Bluetooth®, sullo schermo comparirà il messaggio **Connettere un telefono mobile..** Attivare l'accensione o la funzione Bluetooth® » pagina 13.

Se il dispositivo è attivato e la chiave del veicolo viene estratta dal blocchetto di accensione, il dispositivo si disattiva automaticamente. Dopo aver attivato l'accensione, il dispositivo si accenderà automaticamente.

Se si spegne il dispositivo utilizzando la manopola di regolazione , all'inserimento dell'accensione non si attiva automaticamente il dispositivo.

Nei veicoli dotati di sistema KESSY, il dispositivo si disattiva automaticamente dopo lo spegnimento del motore e l'apertura della porta.

Ad accensione disinserita, il sistema si disattiva automaticamente (protezione della batteria del veicolo dallo scaricamento) dopo circa trenta minuti.

## Regolazione del volume



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 5.

### Aumento del volume

➤ Ruotare verso destra la manopola di regolazione .

### Riduzione del volume

➤ Ruotare verso sinistra la manopola di regolazione .

### Mute

➤ Premere il tasto **MUTE**

### Oppure

➤ Mettere il volume a 0 utilizzando la manopola di regolazione .



## ATTENZIONE

A causa di una riproduzione troppo alta o distorta possono danneggiarsi gli altoparlanti del veicolo.



## Avvertenza

- La modifica del volume è visualizzata sullo schermo del dispositivo.
- Una volta attivata la funzione Muto, sullo schermo comparirà il simbolo .
- Per alcune fonti audio collegate, è possibile modificare direttamente sulla fonte il volume.
- La regolazione troppo alta del volume può causare un rimbombo all'interno del veicolo!
- Gli altoparlanti nel veicolo sono tarati ad una potenza d'uscita della radio pari a 4x20 W.

<sup>1)</sup> Descrizione della visualizzazione sul display MAXI DOT » Istruzioni per l'uso, capitolo Sistema informativo

## Utilizzo del dispositivo



### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Utilizzo tramite lo schermo del dispositivo	7
Utilizzo con i tasti della leva di comando	7
Utilizzo tramite i tasti/le manopole di regolazione sul volante multifunzione - menu Audio	8
Utilizzo tramite i tasti/le manopole di regolazione sul volante multifunzione - menu Telefono	10

**In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.**

Alcune funzioni del dispositivo vengono visualizzate anche sul display MAXI DOT <sup>1)</sup>. A seconda

- Con i tasti della leva di comando » pagina 7
- Con i tasti/le manopole di regolazione sul volante multifunzione » pagina 8



## Avvertenza

Se l'accensione e le luci di posizione sono inserite, si accendono anche i tasti e le manopole di regolazione sul volante multifunzione.

## Utilizzo tramite lo schermo del dispositivo

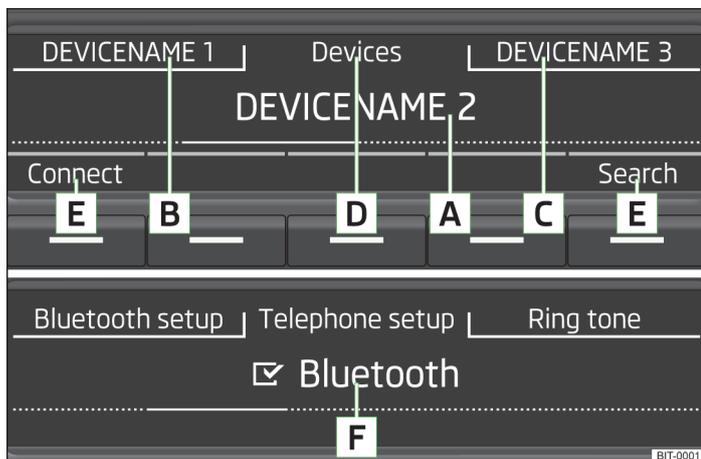


Fig. 2 Messaggi sullo schermo

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 6.

### Visualizzazione di menu, voci di menu e funzioni sullo schermo

- A** Menu/voce di menu attualmente selezionati
- B** Voce di menu precedente
- C** Voce di menu successiva
- D** Menu di livello superiore
- E** Funzione del menu/voce del menu
- F** Funzione con "checkbox"
  - >  - La funzione è inserita
  - >  - La funzione è disinserita

### Selezione del menu/voce di menu

La selezione avviene ruotando la manopola del menu **2** » fig. 1 a pagina 5.

### Conferma del menu/voce di menu

La conferma avviene premendo la manopola del menu **2**.

### Conferma della funzione del menu/voce del menu

Confermare la funzione del menu/voce del menu **E** » fig. 2 premendo il relativo tasto **3** » fig. 1 a pagina 5.

### Ritorno al menu superiore

Il ritorno si esegue mediante la pressione del tasto **BACK**.

### Attivare/disattivare la funzione con "checkbox"

L'attivazione/disattivazione della funzione avviene premendo la manopola del menu **2**.

## Avvertenza

- I menu o le voci di menu a sfondo grigio non sono attive o non sono disponibili.
- In alcuni menu o voci di menu saranno visualizzate le impostazioni selezionate in quel momento, ad es. **Distanza: km** o **Distanza: mi**.
- Se il dispositivo non viene subito azionato, dopo alcuni secondi la schermata passerà al menu di livello superiore.

## Utilizzo con i tasti della leva di comando

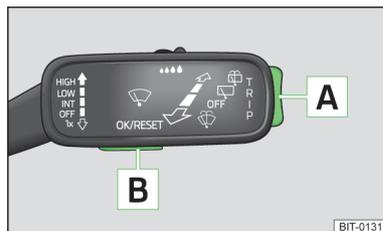


Fig. 3  
Tasti sulla leva di comando

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 6.

I singoli menu visualizzati nel display MAXI DOT e le rispettive voci di menu possono essere utilizzati con i tasti sulla leva di comando.

- A** pressione lunga - Richiamo del menu principale
- A** pressione corta - scelta delle singole voci di menu e/o dei menu
- B** pressione corta - scelta della voce di menu e/o del menu

## Utilizzo tramite i tasti/le manopole di regolazione sul volante multifunzione - menu Audio

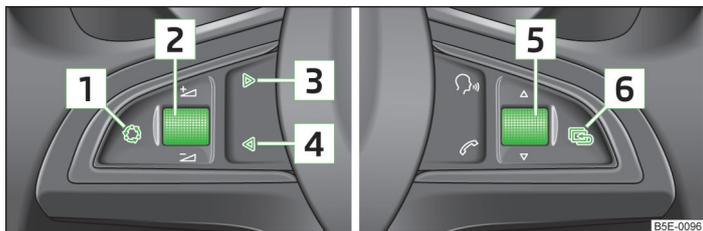


Fig. 4 Volante multifunzione: Tasti di comando e manopole di regolazione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 6.

Le singole voci di menu visualizzate sul display MAXI DOT nel menu Audio possono essere utilizzate con i tasti/le manopole di regolazione sul volante multifunzione.

### Tasti di comando e manopole di regolazione

Tasto/ manopola di regolazione » fig. 4	Operazione	Radio	Media
1	Breve pressione	Cambiare la fonte audio, cambiare la banda di frequenza	
1	Pressione prolungata	Passare tra le modalità di funzionamento Radio e Media e richiamare l'ultima condizione in funzione del contesto (ad esempio l'ultima stazione radio trasmessa o l'ultimo brano ascoltato <sup>a)</sup> )	
2	Breve pressione	Attivazione/disattivazione del suono <sup>b)</sup> Arresto/avvio della riproduzione del brano	
2	Ruotare verso l'alto	Aumento del volume	
2	Ruotare verso il basso	Riduzione del volume	
3	Breve pressione	Passare all'ultima stazione radio memorizzata nell'elenco delle stazioni o alla stazione radio memorizzata nell'elenco delle stazioni in memoria <sup>d)</sup> Interrompere le notizie sulla viabilità	Passare al brano successivo <sup>a)</sup>
3	Pressione prolungata	Interrompere le notizie sulla viabilità	Avanzamento veloce <sup>a)</sup>

Tasto/ manopola di regolazione » fig. 4	Operazione	Radio	Media
4	Breve pressione	Passare alla stazione radio precedente memorizzata nell'elenco delle stazioni o alla stazione radio memorizzata nell'elenco delle stazioni in memoria Interrompere le notizie sulla viabilità	Passare al brano precedente entro 3 s dalla riproduzione del brano, passare dopo 3 s all'inizio del brano <sup>a)</sup>
4	Pressione prolungata	Interrompere le notizie sulla viabilità	Riavvolgimento veloce <sup>a)</sup>
5	Breve pressione	Interrompere le notizie sulla viabilità	Nessuna funzione
5	Ruotare verso l'alto	Visualizzare l'elenco delle stazioni raggiungibili Sfogliare verso l'alto	Passare al brano precedente <sup>a)</sup>
5	Ruotare verso il basso	Visualizzare l'elenco delle stazioni raggiungibili Sfogliare verso il basso	Passare al brano successivo <sup>a)</sup>
6	Breve pressione	Richiamo del menu principale	

<sup>a)</sup> Non vale per AUX.

<sup>b)</sup> L'audio viene riattivato, premendo e/o ruotando la manopola di regolazione [2].

<sup>c)</sup> Scelta dipendente dal contesto.

## Avvertenza

- Il tasto con il simbolo  per il comando vocale non viene supportato dal dispositivo. ■

## Utilizzo tramite i tasti/le manopole di regolazione sul volante multifunzione - menu Telefono



Fig. 5 Volante multifunzione: Tasti di comando e manopole di regolazione

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 6.

Le singole voci di menu visualizzate sul display MAXI DOT nel menu Telefono possono essere utilizzate con i tasti/le manopole di regolazione sul volante multifunzione.

Con i tasti e le manopole di regolazione si possono utilizzare le funzioni del menu, nel quale si trova la funzione telefono.

### Tasti di comando e manopole di regolazione del menu Telefono

Tasto/manopola di regolazione » fig. 5	Operazione	Funzione
1	Breve pressione	Mute (MUTE, modalità silenziosa)
1	Ruotare verso l'alto	Aumento del volume
1	Ruotare verso il basso	Riduzione del volume
2	Breve pressione	Accettazione della chiamata, interruzione della conversazione, ingresso nel menu principale del telefono, elenco delle chiamate, chiama un contatto selezionato
2	Pressione prolungata	Respingere la chiamata, richiamare l'ultimo numero (redial)
3	Ruotare verso l'alto/il basso	Elenco chiamate, voce di menu precedente
3	Breve pressione	Confermare la voce di menu selezionata
4	Breve pressione	Tornare ad un livello superiore del menu
4	Pressione prolungata	Tornare al menu principale

### Funzione delle conversazioni telefoniche sul display MAXI DOT

Possono essere selezionate le seguenti funzioni in base al contesto.

#### Chiamata in arrivo

-  **Accetta** - Accettare una chiamata in ingresso
-  **Rifiuta** - Rifiutare una chiamata in ingresso
-  **Ignora** - Ignorare una chiamata in ingresso

#### Chiamata in uscita

-  **Fine chiam.** - Termina chiamata

#### Chiamata in corso

-  **Fine chiam.** - Termina la conversazione
-  **Sp. microf.** - Disattiva il microfono
-  **Acc. micr.** - Attiva il microfono

#### Simboli sul display MAXI DOT

Simbolo	Significato
	Stato di carica della batteria del telefono <sup>a)</sup>
	Potenza del segnale <sup>a)</sup>

Simbolo	Significato
☎	Un telefono è collegato a un dispositivo vivavoce.
📞	Chiamate senza risposta (se sono presenti più chiamate senza risposta, accanto al simbolo sarà visualizzato il numero di chiamate senza risposta)

a) Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni cellulari.

### Elenco chiamate

Nel display MAXI DOT potrà essere visualizzato e utilizzato solo l'elenco delle chiamate.

Se l'elenco chiamate non contiene alcuna voce, nel display MAXI DOT sarà visualizzato il seguente messaggio **Elenco vuoto**.

Nell'elenco chiamate per le singole voci saranno visualizzati i seguenti simboli.

Simbolo	Significato
📞	Chiamata in arrivo
📞	Chiamata in uscita
📞	Chiamata senza risposta

### **i** Avvertenza

- Il tasto con il simbolo 🗣 per il comando vocale non viene supportato dal dispositivo.

## Impostazioni del dispositivo

### 📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	11
Impostazioni del suono	11
Impostazioni della radio	12
Impostazioni Media	12
Impostazioni telefono	13
Impostazioni del sistema del dispositivo	14
Aggiornamento firmware Bluetooth®	15

In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » [pagina 4](#), *Avvertenze importanti*.

### Menu principale

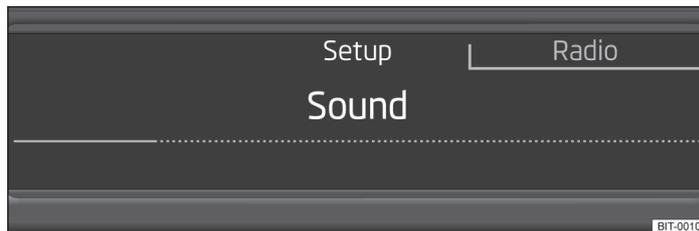


Fig. 6 Menu principale Setup



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 11.

Richiamare il menu principale per le impostazioni del dispositivo

» Confermare con il tasto **SETUP**.

Voci di menu nel menu principale per impostazioni del dispositivo

- **Suono** - Impostazioni del suono » [pagina 11](#)
- **Impostazione radio** - Impostazioni Radio » [pagina 12](#)
- **Media** - Impostazioni Media » [pagina 12](#)
- **Telefono** - Impostazioni Telefono » [pagina 13](#)
- **Sistema** - Impostazioni Sistema » [pagina 14](#)

### Impostazioni del suono



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 11.

» Azionare il tasto **SETUP** → **Suono**.

- **Bassi** - Regolazione dei toni bassi
- **Medi** - Regolazione dei toni medi
- **Alti** - Regolazione dei toni alti
- **Bilanciamento** - Regolazione del bilanciamento del suono tra sinistra/destra

- **Fader** - Regolazione del bilanciamento del suono tra zona anteriore e posteriore
- **Volume** - Regolazione del volume
  - **Volume massimo all'accensione** - Volume all'accensione dell'impianto
  - **Bollettino sul traffico** - Regolazione del volume per le informazioni radio sul traffico (TP)
  - **Regolaz. vol. in base alla velocità** - Regolazione dell'aumento del volume in caso di aumento della velocità
- **Volume AUX** - Regolazione del volume di riproduzione di una fonte esterna
  - **Silenzioso** - Volume basso
  - **Medio** - Volume medio
  - **Alto** - Volume alto
- **Audio Bluetooth** - Regolazione del volume di riproduzione tramite Bluetooth®
  - **Silenzioso** - Volume basso
  - **Medio** - Volume medio
  - **Alto** - Volume alto

## Impostazioni della radio



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 11.

➤ Azionare il tasto **SETUP** → **Impostazione radio**.

- **Testo radio** - Attivazione/disattivazione della comparsa dei messaggi di testo
- **Frequenza alternativa (AF)** - Attivazione/disattivazione della ricerca di frequenze alternative della stazione attualmente ascoltata
- **Tasti freccia** - Impostazione della funzione di cambio della stazione nella modalità Radio
  - **Tutte le stazioni** - Commutazione di **tutte le stazioni attualmente ricevibili** nella gamma di frequenza selezionata
  - **Stazioni in memoria** - Commutazione **solamente tra le stazioni memorizzate** nella banda di frequenza selezionata
- **RDS locale** - Attivazione/disattivazione della selezione automatica di stazioni radio collegate a livello locale
  - **Fisso** - la stazione radio locale viene mantenuta in modo continuo (in caso di perdita di segnale, si imposta manualmente un'altra stazione radio locale)
  - **Automatico** - Ricerca automatica delle stazioni radio locali (il dispositivo imposta automaticamente, in caso di perdita di ricezione della regione indicata, un'altra regione disponibile)

- **Filtro PTY** - Selezione della stazione radio sulla base del tipo di programma trasmesso
  - **Off** - Disattivato
  - **News** - Notiziari
  - **Music** - Musica
  - **Sport** - Sport
  - **Culture** - Cultura
  - **Special** - Altro
- **Ordine tutte le stazioni** - Ordinamento delle stazioni radio memorizzate
  - **Predefinito** - Secondo l'identificazione del programma (codice PI)
  - **A-Z** - In ordine alfabetico e anche in base al numero della frequenza (se il nome della stazione cambia durante la trasmissione, questa può essere visualizzata subito alla fine dell'elenco)
- **Nome della stazione** - Visualizzazione del nome della stazione
  - **Variabile** - Modifica del nome della stazione ammessa
  - **Fisso** - Il nome della stazione è fisso (adatto per l'ordinamento A-Z)
- **Elimina preimpostazioni** - Eliminazione delle stazioni memorizzate nella memoria del dispositivo



## Avvertenza

- Il Radio Data System (RDS) serve per la trasmissione di informazioni aggiuntive. Il sistema RDS rende possibile ad es. l'identificazione di un programma, il tipo di un programma (PTY), la ricezione delle notizie sulla viabilità (TP) o una ricerca automatica della stazione. Per le stazioni radio abilitate RDS la cui ricezione è sufficientemente buona, al posto della frequenza di trasmissione viene visualizzato il nome della stazione.
- La funzione della **Frequenza alternativa (AF)** consente di impostare automaticamente la frequenza della stazione selezionata che può essere ricevuta con la migliore qualità possibile.
- Nei paesi in cui la funzione RDS non è supportata sufficientemente, probabilmente il dispositivo non funzionerà a pieno. Consigliamo pertanto di disattivare l'impostazione **RDS locale** ed eventualmente anche la **Frequenza alternativa (AF)**. In caso contrario tali impostazioni possono influenzare il funzionamento della radio.

## Impostazioni Media



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 11.

➤ Azionare il tasto **SETUP** → **Media**.

- **Attiva AUX** - Attivazione/disattivazione dell'azionamento dell'ingresso AUX
- **Mix/Ripeti incluse sottocartelle** - Attivazione/Disattivazione della riproduzione dei brani nelle modalità **Mix e Ripeti** incluse sottocartelle.
- **Mostra tag ID3** - Attivazione/Disattivazione della visualizzazione dei nomi degli interpreti, dell'album e del brano sul display del dispositivo<sup>1)</sup>
- **Audio Bluetooth** - Attivazione/Disattivazione della fonte audio esterna tramite Bluetooth®
- **Selezione lettore Bluetooth** - Selezione di un dispositivo audio Bluetooth®
  - **Dispositivi trovati** - Apre un elenco dei dispositivi accoppiati
    - **Connetti** - Collegamento di un dispositivo accoppiato senza inserimento del codice PIN
    - **Disconnetti** - Disconnessione del dispositivo accoppiato
    - **Info** - Visualizzazione delle informazioni relative al dispositivo accoppiato
      - **Indirizzo Bluetooth: ...** - Indirizzo Bluetooth®
      - **Nome Bluetooth: ...** - Nome del dispositivo accoppiato
      - **Ora ultima connessione: ...** - Ora ultima connessione
    - **Cancella** - Cancella il dispositivo accoppiato dall'elenco dei dispositivi accoppiati
  - **Dispositivi trovati** - Visualizzazione dell'elenco dei dispositivi esterni disponibili con funzione Bluetooth® attivata, che supportano i profili A2DP e/o AVRCP<sup>2)</sup>
    - **Connetti** - Collegamento con un dispositivo già accoppiato o avvio del processo di accoppiamento se il dispositivo interessato non era già stato accoppiato
    - **Disconnetti** - Disconnessione del dispositivo ricercato
    - **Cerca** - Ricerca di dispositivi esterni con funzione Bluetooth® e visibilità attivate
  - **Visibilità** - Attivazione/disattivazione della visibilità dell'unità Bluetooth® per altri dispositivi
    - **Nascosto** - Disattivazione della visibilità
    - **Sempre visibile** - Attivazione permanente della visibilità
    - **All'avvio** - Attivazione della visibilità per 5 minuti successivamente all'attivazione dell'accensione o sino a quando la velocità di marcia ha superato di 5 km/h la velocità preimpostata
  - **Cancella tutti i dispositivi accoppiati** - Cancellazione di tutti i dispositivi accoppiati

<sup>1)</sup> Sul display MAXI DOT si visualizza nel menu **Audio** il tag ID3 sempre e comunque, indipendentemente dall'impostazione.

<sup>2)</sup> A2DP e AVRCP sono profili Bluetooth® che supportano le funzioni multimediali.

<sup>3)</sup> HFP è un profilo Bluetooth® che supporta la funzione del dispositivo vivavoce.

## Impostazioni telefono



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 11.

➤ Azionare il tasto **(SETUP)** → **Telefono**.

- **Impostazioni Bluetooth** - Impostazioni della funzione Bluetooth®
  - **Dispositivi trovati** - Apre un elenco dei dispositivi accoppiati
    - **Connetti** - Collegamento di un dispositivo accoppiato senza inserimento del codice PIN
    - **Disconnetti** - Disconnessione del dispositivo accoppiato
    - **Profilo** - Possibilità di selezionare i profili Bluetooth® da collegare
      - **Tutte** - Collegamento dei profili Bluetooth® HFP<sup>3)</sup>, A2DP e AVRCP<sup>2)</sup>
      - **Telefono** - Collegamento del solo profilo Bluetooth® HFP
    - **Info** - Visualizzazione delle informazioni relative al dispositivo accoppiato
      - **Indirizzo Bluetooth: ...** - Indirizzo Bluetooth®
      - **Nome Bluetooth: ...** - Nome del dispositivo accoppiato
      - **Ora ultima connessione: ...** - Ora ultima connessione
    - **Cancella** - Cancella il dispositivo accoppiato dall'elenco dei dispositivi accoppiati
  - **Dispositivi trovati** - Visualizzazione dell'elenco dei dispositivi esterni disponibili, con funzione Bluetooth® attivata
    - **Connetti** - Collegamento con un dispositivo già accoppiato o avvio del processo di accoppiamento se il dispositivo interessato non era già stato accoppiato
    - **Cerca** - Ricerca di dispositivi esterni con funzione Bluetooth® e visibilità attivate
  - **Visibilità** - Attivazione/disattivazione della visibilità del dispositivo vivavoce per altri dispositivi Bluetooth®
    - **Nascosto** - Disattivazione della visibilità
    - **Sempre visibile** - Attivazione permanente della visibilità
    - **All'avvio** - Attivazione della visibilità per 5 minuti successivamente all'attivazione dell'accensione o sino a quando la velocità di marcia ha superato di 5 km/h la velocità preimpostata
  - **Cancella tutti i dispositivi accoppiati** - Cancellazione di tutti i dispositivi accoppiati

- **Bluetooth** - Attivazione/disattivazione della funzione Bluetooth®
- **Suoneria** - Selezione della suoneria se il telefono cellulare collegato non supporta la funzione in-band ringing<sup>1)</sup>
- **Inverti ordine chiamate** - Modifica dell'ordine nell'elenco chiamate, iniziando dalla più vecchia o dalla più recente
- **Formato contatti** - Impostazioni di visualizzazione del formato contatti
  - **Cognome Nome** - Visualizzazione del contatto nella sequenza cognome, nome
  - **Nome Cognome** - Visualizzazione del contatto nella sequenza nome, cognome

## Impostazioni del sistema del dispositivo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 11.

► Azionare il tasto **SETUP** → **Sistema**.

- **Lingua / Language** - Impostazione della lingua del dispositivo<sup>2)</sup>
- **Ora/data** - Impostazioni di ora e data
  - **Orologio** - Impostazioni dell'ora
  - **Data** - Impostazioni della data
  - **Ora legale** - Attivazione/disattivazione dell'impostazione dell'ora legale
  - **Formato ora** - Impostazione del formato dell'ora
    - **24 ore**
    - **12 ore**
  - **Formato data** - Impostazione del formato della data
    - **GG/MM/AAAA** - Giorno - Mese - Anno
    - **AAAA-MM-GG** - Anno - Mese - Giorno
    - **MM/GG/AAAA** - Mese - Giorno - Anno
- **Unità** - Impostazione delle unità
  - **Distanza** - Unità di distanza
    - **km** - Chilometri
    - **mi** - Miglia

- **Temperatura** - Unità di temperatura
  - **°C** - Gradi Celsius
  - **°F** - Gradi Fahrenheit
- **Volume** - Unità di volume
  - **l** - Litri
  - **gall. (UK)** - Galloni (UK)
  - **gall. (US)** - Galloni (US)
- **Velocità** - Unità di velocità
  - **km/h** - Chilometri/ora
  - **mph** - Miglia/ora
- **Consumo** - Unità di consumo
  - **l/100km** - Litri per 100 km
  - **km/l** - Chilometri per litro
  - **mpg (US)** - Miglia per gallone (US)
  - **mpg (UK)** - Miglia per gallone (UK)
- **Consumo di gas** - Unità di consumo del gas carburante
  - **kg/100km** - Chilogrammi per 100 chilometri
  - **km/kg** - Chilometri per chilogrammo
- **Bluetooth** - Attivazione/disattivazione del Bluetooth®
- **Schermo** - Regolazione dello schermo
  - **Luminosità** - Impostazione della luminosità dello schermo
    - **Molto chiaro** - Livello più chiaro possibile
    - **Chiaro** - Livello chiaro
    - **Medio** - Livello medio
    - **Scuro** - Livello scuro
    - **Molto scuro** - Livello più scuro possibile
  - **Orologio in modalità standby** - Visualizzazione dell'ora sullo schermo con auto accesa e dispositivo disattivato
- **Rimozione sicura carta SD** - Rimozione sicura della scheda di memoria SD<sup>3)</sup>
- **Rimozione sicura dispositivo USB** - Rimozione sicura del dispositivo USB<sup>4)</sup>
- **Impostazioni di fabbrica** - Ripristino delle impostazioni di fabbrica predefinite
  - **Tutte** - Tutte le impostazioni
  - **Suono** - Impostazioni del suono
  - **Impostazione radio** - Impostazioni Radio
  - **Veicolo** - Impostazioni dei sistemi del veicolo
  - **Telefono** - Impostazioni Telefono

<sup>1)</sup> La funzione in-band ringing consente di utilizzare come suoneria il tono di chiamata del cellulare.

<sup>2)</sup> Non è sempre possibile garantire la corretta visualizzazione dei caratteri specifici per il paese (ad es. per informazioni nel tag ID3).

<sup>3)</sup> Se la scheda di memoria SD emette un segnale acustico, questa funzione non è attiva.

<sup>4)</sup> Se il supporto dati USB emette un segnale acustico, la funzione non è attiva.

- **Media** - Impostazioni Media
- **Sistema** - Impostazioni Sistema
- **Profilo di guida** - Selezione della modalità di guida
- **Schermo disattivato** - Accensione/spengimento dello schermo nella cosiddetta modalità di risparmio energetico, nella quale lo schermo risulta oscurato (lo schermo si riaccende premendo un tasto a piacere)
- **Informazioni di sistema** - Visualizza le informazioni sul sistema
  - **Aggiornamento del software** - Aggiornamento del firmware Bluetooth® » [pagina 15](#)
  - **Dati sulla versione** - Visualizza le informazioni sulla versione
    - **Software Bluetooth:** ... - Versione del firmware Bluetooth®
    - **Numero di comp. dispositivo:** ... - Numero di comp. dispositivo
    - **Hardware:** ... - Versione dell'hardware utilizzato
    - **Versione software:** ... - Versione del software utilizzato
  - **Copyright** - Informazioni sulle licenze utilizzate e sui diritti d'autore

Qualora l'aggiornamento non dovesse avere esito positivo, compare a video il messaggio **Errore: download del software. Riavviare il download.** Sarà necessario ripetere l'aggiornamento. ■

## Aggiornamento firmware Bluetooth®



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 11.

A causa di uno sviluppo continuo delle tecnologie, possono presentarsi problemi di collegamento di alcuni telefoni con il dispositivo. In questo caso consigliamo di eseguire l'aggiornamento del firmware Bluetooth®.

Ulteriori informazioni sull'aggiornamento sono disponibili sulle pagine web di SKODA o presso un partner SKODA.

- Estrarre il contenuto dell'archivio Zip con i dati di aggiornamento nella directory principale di una chiavetta USB vuota, di un CD o di una scheda di memoria SD.
- Accendere il dispositivo e attendere per circa 1 minuto fino a quando tutte le funzioni del dispositivo sono pronte per il funzionamento.
- Azionare il tasto (SETUP) → **Sistema** → **Informazioni di sistema**.
- Inserire nel dispositivo il supporto dati corrispondente.
- Selezionare la voce di menu **Aggiornamento del software** e confermare.

Sullo schermo saranno visualizzate le informazioni sul software trovato.

- Confermare la funzione **Avvia**.

Sul display informativo appare la procedura di aggiornamento.

Una volta terminato l'aggiornamento, sullo schermo comparirà il messaggio **Aggiornamento software completato**.

## Audio

## Radio

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	16
Ricerca e memorizzazione delle stazioni radio	16
Selezione della banda di frequenza e della stazione radio	17
Attivazione/disattivazione del notiziario sul traffico TP	18

**In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.**

Il dispositivo consente di ricevere trasmissioni radio nella banda di frequenza FM o AM, nonché di ricevere informazioni aggiuntive della stazione RDS nella banda di frequenza FM.

### Menu principale



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 16.

Richiamare il menu principale nella modalità Radio

» Azionare il tasto **(RADIO)**.

La riproduzione riparte dall'ultima stazione radio impostata.

Simboli sullo schermo

Simbolo	Significato
	Il suono è muto
<b>TP</b>	Stazione che trasmette il notiziario sul traffico
no TP	Stazione che non trasmette comunicati sul traffico
<b>FM1, FM2, AM1, AM2</b>	Banda di frequenza e gruppo di memoria correntemente selezionati
<b>PTY<sup>a)</sup></b>	La stazione radio è stata selezionata in base agli argomenti della trasmissione desiderati » pagina 12, Impostazioni della radio

Simbolo	Significato
<b>*</b>	La stazione radio contenuta nell'elenco di tutte le stazioni è una stazione radio presente nelle stazioni in memoria
<b>Scan</b>	Intro scan stazioni radio disponibili per 10 secondi

a) PTY (Program Type) - contraddistingue il tipo di un programma trasmesso da una stazione radio.

### Ricerca e memorizzazione delle stazioni radio



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 16.

Se non viene visualizzato alcun gruppo di memoria per le bande di frequenza,

» premere il tasto **(RADIO)** → manopola del menu **[Z]** » fig. 1 a pagina 5.

La ricerca della stazione viene influenzata dalla funzione **Filtro PTY** » pagina 12 e dall'attivazione o disattivazione della funzione **TP**.

**Opzioni di ricerca**

- **TP** - Attivazione/disattivazione del notiziario sul traffico » pagina 18
- **Manuale** - Ricerca manuale della stazione
- **Scansione** - Riproduzione in successione di tutte le stazioni radio che è possibile ricevere nell'attuale banda di frequenza o dei tasti stazione correnti per cinque secondi ognuno
  - **OK** - Termine della riproduzione automatica della stazione radio ascoltata in quel momento
  - **Ignora** - Selezione di un'altra stazione radio
- **Salv. autom.** - Processo automatico di ricerca delle stazioni

**Ricerca manuale delle stazioni**

Premendo il tasto **Manuale** si avvia una ricerca manuale delle stazioni.

La ricerca manuale delle stazioni ha luogo ruotando la manopola del menu **[Z]** » fig. 1 a pagina 5 o con i tasti **[<]** **[>]**.

Premendo il tasto **OK** si termina la ricerca manuale delle stazioni sulla stazione radio attualmente impostata.

**Processo automatico di ricerca delle stazioni**

Premendo il tasto **Salv. autom.** si avvia un processo automatico di ricerca delle stazioni.

Durante la ricerca e la memorizzazione, lo schermo del dispositivo visualizza la dicitura **Salvataggio automatico....**

Al termine del processo automatico di ricerca delle stazioni, le cinque stazioni radio con il segnale più potente vengono memorizzate nel gruppo di memoria dell'attuale banda di frequenza.

Se sono state memorizzate alcune stazioni radio nei tasti stazione, questi tasti stazione, dopo il processo di ricerca automatica delle stazioni, vengono a quel punto sovrascritti inserendo le stazioni radio appena trovate.

### Memorizzazione delle stazioni

Impostare la stazione radio desiderata e tenere premuto il tasto **3** » fig. 1 a pagina 5 fino all'emissione di un segnale acustico. La stazione radio viene memorizzata nella memoria del dispositivo e il relativo nome viene visualizzato tramite il tasto corrispondente **3**.



Fig. 7 Menu principale/selezione della banda di frequenza



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 16.

### Selezione della banda di frequenza

Il dispositivo consente la ricezione delle bande di frequenza FM (gruppo di memoria FM1 e FM2) e AM (gruppo di memoria AM1 e AM2).

Premendo il tasto **RADIO** → e il tasto corrispondente **3** » fig. 1 a pagina 5 del gruppo di memoria.

### Oppure

Premendo ripetutamente il tasto **RADIO**, il dispositivo naviga tra i singoli gruppi di memoria.

Confermare il gruppo di memoria selezionato premendo la manopola del menu **2**.

### Selezione della stazione radio

In base all'impostazione dei **Tasti freccia** » pagina 12, *Impostazioni della radio*, il dispositivo imposta nella banda di frequenza attuale una stazione radio dal seguente elenco:

- Elenco delle stazioni disponibili
- Elenco delle stazioni memorizzate nella memoria del dispositivo

Premendo brevemente il tasto **◀** o **▶**, il dispositivo passa alla stazione radio precedente o successiva.

Premendo a lungo il tasto **◀** o **▶** si avvia la ricerca nella direzione selezionata e si arresta alla stazione radio successiva.

### Oppure

Ruotando la manopola del menu **2** » fig. 1 a pagina 5, il dispositivo passa alla stazione radio precedente o successiva.

Premendo la manopola del menu **2**, si seleziona la stazione impostata.

Ciascun gruppo di memoria dispone di cinque posizioni di memoria.

Oltre al nome della stazione viene visualizzato il tipo del programma trasmesso dalla stazione secondo PTY<sup>1)</sup>.

Se la stazione è memorizzata nella memoria del dispositivo, appare anche il simbolo **\***.

Se non è disponibile alcun elenco delle stazioni raggiungibili, il dispositivo andrà automaticamente alla ricerca delle stazioni radio.

<sup>1)</sup> PTY (Program Type) - contraddistingue il tipo di un programma trasmesso da una stazione radio.

## Attivazione/disattivazione del notiziario sul traffico TP



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 16.

Alcune stazioni radio trasmettono notizie sulla viabilità. Il dispositivo consente di riprodurre queste notizie sulla viabilità.

► Premere il tasto **RADIO** → manopola del menu **2** » fig. 1 a pagina 5 → **TP**.

### Visualizzazione sul display

La disponibilità al funzionamento del controllo del traffico viene visualizzato sullo schermo dal simbolo **TP** insieme al nome della stazione (ad es. nell'elenco delle stazioni o delle stazioni in memoria).

Qualora la stazione radio non dovesse trasmettere notizie sulla viabilità o capitate una volta che non sia possibile trovare stazioni che trasmettono notiziari sul traffico (in quanto ad esempio la ricezione radio è disturbata nel suo complesso), a quel punto si visualizza sullo schermo il simbolo **no TP**.

Se è stata impostata una stazione radio che non supporta notizie sulla viabilità **TP**, in sottofondo viene impostata automaticamente la stazione **TP** più adatta a ricevere costantemente notizie sulla viabilità.

Il dispositivo funzionerà in modo identico con la banda di frequenza **AF** selezionata.

Durante la riproduzione in modalità **Media**, viene costantemente ricevuta in sottofondo la stazione radio selezionata per ultima che supporta le notizie sulla viabilità.

### Interrompere/terminare il notiziario sul traffico

Durante la ricezione del notiziario sul traffico, sullo schermo del dispositivo viene visualizzato il **Bollettino sul traffico** con la seguente opzione.

- **Spegni TP** - Terminazione del bollettino sul traffico attualmente trasmesso
- **Annulla** - Disattivazione della funzione della ricezione del notiziario sul traffico

## Media



### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Selezione fonte	19
Fonti e formati dati supportati	19
Comando	20
Impostazione delle funzioni aggiuntive	21
CD	21
Scheda di memoria SD	22
Lettores Bluetooth®	23
Ingressi USB e AUX	23

**In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.**

Il dispositivo consente di riprodurre file audio in vari formati e di eseguire il collegamento a diversi tipi di fonti » [pagina 19](#).

Dopo il collegamento della fonte, il dispositivo comincia a riprodurre automaticamente i file audio in ordine alfabetico.



### ATTENZIONE

- Non collocare in alcun caso le fonti esterne sulla console. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Non collocare mai le fonti esterne in prossimità degli airbag. In caso di attivazione dell'airbag, potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Durante la guida, le fonti audio esterne non devono essere tenute in mano né sulle ginocchia. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Sistemare sempre il cavo di collegamento della fonte esterna in modo che durante la guida non sia di ostacolo.



### ATTENZIONE

Non memorizzare dati importanti su CD, in lettori Bluetooth®, sulle schede di memoria SD e sulle fonti esterne collegate. ŠKODA declina ogni responsabilità per file o dispositivi collegati andati persi o danneggiati.

## **i** Avvertenza

Le modalità di comando della fonte esterna sono riportate nelle relative istruzioni per l'uso del produttore.

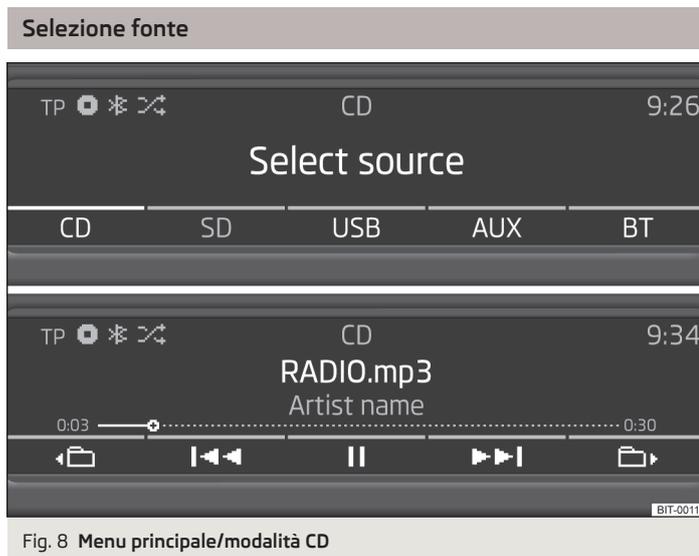


Fig. 8 Menu principale/modalità CD



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **i** a pagina 18.

### Richiamo del menu principale in modalità Media

► Premere il tasto **(MEDIA)**.

### Selezione della fonte audio

- **CD** - passa a un CD inserito » pagina 21
- **SD** - passa a una scheda di memoria SD inserita<sup>1)</sup> » pagina 22

- **USB** - passa a una fonte audio esterna collegata all'ingresso USB<sup>1)</sup> » pagina 23
- **AUX** - passa a una fonte audio esterna collegata all'ingresso AUX » pagina 23
- **BT** - passa a una fonte audio esterna collegata tramite Bluetooth<sup>®1)</sup> » pagina 23

### Simboli sullo schermo

Simbolo	Significato
	Il suono è muto
	È stato inserito un CD nel lettore del dispositivo
	Visualizzazione di un dispositivo Bluetooth <sup>®</sup> collegato
	Riproduzione brano o cartella
	Riproduzione casuale
<b>CD, SD, USB, AUX, BT</b>	Fonte audio attualmente selezionata
<b>Scan</b>	Riproduzione automatica del brano per circa 10 secondi

### Fonti e formati dati supportati



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **i** a pagina 18.

### Fonti supportate

<b>Scheda di memoria SD</b>	SD, SDHC, SDXC
<b>Lettore CD</b>	CD audio (fino a 80 min), CD-R e CD-RW (con una capacità fino a 700 MB)
<b>Dispositivi USB</b>	Chiavetta USB, lettore MP3 USB, HDD (senza software speciale)
<b>Altre fonti esterne</b>	Dispositivi portatili di riproduzione collegabili mediante AUX, lettori MTP (MSC), lettori Bluetooth <sup>®</sup>

Il dispositivo è stato testato con la maggior parte dei prodotti e dei media disponibili sul mercato al momento della chiusura di redazione. Può verificarsi tuttavia che alcuni dispositivi, media o file non siano leggibili o riproducibili.

<sup>1)</sup> Le possibilità di comando di una fonte audio esterna collegata sono limitate e dipendono dal tipo di dispositivo collegato.

## File supportati

	File audio	
<b>Tipo Codec (formati dei file)</b>	MPEG-1/2 (Layer-3)	Windows Media Audio 7, 8, 9 e 10
<b>Suffisso dei file</b>	mp3	wma
<b>Liste di riproduzione</b>	m3u; pls; wpl; m3u8; asx	

Il nome dell'artista, dell'album o del brano del file da riprodurre possono essere visualizzati se tali informazioni sono disponibili come cosiddetto tag ID3. Se non è disponibile alcun tag ID3, sarà visualizzato solo il nome della cartella.

Per una riproduzione di qualità, consigliamo di utilizzare file MP3 compressi ad una bitrate di almeno 160 kb/s. In caso di file audio con bitrate variabile, è possibile che il tempo di riproduzione restante visualizzato non corrisponda a quello effettivo.

Il dispositivo è in grado di riprodurre anche file audio WMA nel caso in cui questi non siano protetti per la tutela dei diritti d'autore con sistemi DRM. Questi file WMA non sono supportati dal dispositivo.

Più sono i file, le cartelle e gli elenchi di riproduzione che si trovano su una fonte, tanto maggiore sarà il tempo necessario per la loro lettura. È utile creare sottocartelle con file (ad es. per interprete o per nome dell'album) al fine di ridurre il tempo necessario per salvare i file.

## Proprietà della fonte

<b>Specifiche della fonte USB</b>	USB 1.x e 2.x o superiore con supporto di USB 2.x (la velocità della trasmissione dati corrisponde al massimo alla velocità USB 2.x) Classe di velocità di max. 480 Mb/s	
<b>Sistema file</b>	<b>Scheda di memoria SD</b>	FAT16, VFAT, FAT32, exFat
	<b>Dispositivi USB</b>	FAT16, VFAT, FAT32
	<b>CD</b>	ISO9660, Joliet (Livello 1,2,3), UDF 1.x, UDF 2.x
<b>Specifiche della fonte audio Bluetooth®</b>	Profilo A2DP, AVRCP	

## Caratteristiche dei file

<b>Bitrate</b>	max. 320 kb/s
<b>Frequenza di campionamento</b>	max. 48 kHz

## Comando



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **1** a pagina 18.

I tasti **[◀]** e **[▶]** agiscono sempre sulla fonte audio attualmente ascoltata, indipendentemente dal menu in cui ci si trova.

Nel menu della fonte audio attualmente riprodotta, è possibile passare a un altro brano anche con i tasti **[3]** > **fig. 1** a pagina 5.

All'interno del menu della fonte audio attualmente riprodotta, dopo la rotazione della manopola del menu **[2]**, appare un elenco dei tasti **[3]**.

- **Riproduci** - Riproduzione dei dati attualmente selezionati
- **Su** - Ritorno ad un livello superiore

Premendo la manopola del menu **[2]**, si avvia la riproduzione dei dati attualmente selezionati o si richiama la cartella corrente.

## Tasto **[◀]**

Operazione	Funzione
Breve pressione	Salto all'inizio del brano riprodotto se il tempo di riproduzione del brano trascorso è superiore a 3 secondi
	Salto all'inizio del brano precedente se il tempo di riproduzione del brano trascorso è inferiore a 3 secondi
Pressione prolungata	Riavvolgimento veloce del brano

## Tasto **[▶]**

Operazione	Funzione
Breve pressione	Passaggio all'inizio del brano successivo
Pressione prolungata	Avanzamento veloce del brano

### Tasto ►/II

Operazione	Funzione
Breve pressione	Riproduzione/Pausa: la riproduzione viene interrotta nel punto attualmente raggiunto e il simbolo visualizzato diventa ► - dopo aver premuto di nuovo il tasto, la riproduzione prosegue a partire dallo stesso punto.

### Tasto ◀◀

Operazione	Funzione
Breve pressione	Salto all'inizio del brano riprodotto se il tempo di riproduzione del brano trascorso è superiore a 3 secondi
	Salto all'inizio del brano precedente se il tempo di riproduzione del brano trascorso è inferiore a 3 secondi
Pressione prolungata	Riavvolgimento veloce del brano

### Tasto ►►

Operazione	Funzione
Breve pressione	Passaggio all'inizio del brano successivo
Pressione prolungata	Avanzamento veloce del brano

### Tasto ◀◻

Operazione	Funzione
Breve pressione	Sfoggia le cartelle in ordine decrescente

### Tasto ◻►

Operazione	Funzione
Breve pressione	Sfoggia le cartelle in ordine crescente

## Impostazione delle funzioni aggiuntive



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 18.

- Premere il tasto **[MEDIA]** → manopola del menu **[Z]** » fig. 1 a pagina 5.
- **TP**- Attivazione/disattivazione delle informazioni sul traffico
- **i** - Visualizzazione del nome degli interpreti, del titolo dell'album e del brano presi dal tag ID3<sup>1)</sup>
- **Ripeti** - Impostazione della riproduzione ripetuta
  - **Spegni** - Disattivazione della funzione di ripetizione
  - **Brano** - Ripetizione del brano riprodotto in quel momento
  - **Cartella** - Ripetizione di tutti i brani contenuti nella cartella
- **Mix** - Riproduzione casuale
  - **Spegni** - Disattivazione della funzione di ripetizione casuale
  - **Tutte** - Riproduzione casuale di tutti i brani della fonte audio attuale
  - **Cartella** - Ripetizione di tutti i brani contenuti nella cartella
- **Scansione** - Riproduzione dei brani in successione per 10 secondi
  - **OK** - Termine della riproduzione automatica del brano ascoltato in quel momento
  - **Ignora** - Selezione di un altro brano
  - **Annulla** - Passaggio al brano riprodotto inizialmente

## CD



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 18.

Sul dispositivo possono essere riprodotti file audio salvati su CD.

Nel lettore interno è possibile riprodurre solo CD (CD-A) audio, CD-R e CD-RW.

### Inserimento

- Inserire un CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto e spingerlo nel vano CD **[12]** » fig. 1 a pagina 5 fino a quando non viene tirato dentro in modo automatico. La riproduzione comincia automaticamente.

### Espulsione

- Premere il tasto **[Δ]** - il CD viene espulso.

<sup>1)</sup> Se il nome dell'interprete, il titolo dell'album o del brano non sono disponibili, sarà visualizzato il nome della cartella o del file.

Se il CD espulso non viene prelevato entro circa 10 secondi, si reinserisce nuovamente per motivi di sicurezza. La riproduzione non si avvia automaticamente.

## ! ATTENZIONE

Il lettore CD rappresenta un prodotto laser. Questo prodotto laser alla data della produzione è stato classificato in conformità con le norme nazionali/internazionali DIN EN 60825-1 : 2008-05 e DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J come prodotto laser di Classe 1. Il raggio laser in questo prodotto laser di classe 1 è molto debole e quindi non rappresenta alcun pericolo in caso di utilizzo conforme. Il prodotto è stato progettato in maniera tale che il raggio laser resti all'interno del dispositivo. Ciò non significa tuttavia che il laser inserito nell'alloggiamento, se privato dell'alloggiamento stesso, non possa essere classificato come prodotto laser di classe superiore. Per questa ragione non si deve in alcun caso aprire l'alloggiamento del dispositivo.

## ! ATTENZIONE

- Non inserire mai nel lettore interno dei DVD per evitare danni irreparabili al dispositivo.
- Non inserire mai nel lettore interno, CD con la dicitura **"Non inserire in lettori senza cassetto"** o **"Eco Disc"**.
- Dopo aver premuto il tasto , occorrono alcuni secondi prima dell'espulsione del CD. In questo intervallo di tempo, il bloccaggio davanti al vano del CD è aperto.
- Attendere fino all'espulsione completa del CD prima di provare a inserire un nuovo CD. In caso contrario, il lettore nel dispositivo potrebbe subire dei danni.
- Se il CD è danneggiato dal punto di vista meccanico, oppure inserito in modo errato o incompleto, sul display compare il seguente messaggio **Il funzionamento del CD è limitato**. Controllare il CD e quindi reinserirlo nel lettore. Se il messaggio compare nuovamente, provare un altro CD ed eventualmente rivolgersi a un'officina autorizzata.
- Se la temperatura interna del dispositivo è eccessiva, si impedisce l'inserimento di CD. Il dispositivo passa all'ultima modalità di funzionamento attiva.
- Non pulire mai la superficie del CD con liquidi quali benzina, diluenti o agenti per la pulizia dei dischi - questi potrebbero danneggiare il CD.
- Non esporre mai i CD alla luce solare diretta!
- Scrivere sui CD solo con pennarelli adatti.
- Non applicare adesivi sui CD!

## i Avvertenza

- Sulle strade caratterizzate da fondo sconnesso o non asfaltato e in caso di forti vibrazioni, possono verificarsi salti nella riproduzione dei brani.
- In presenza di freddo o elevata umidità atmosferica si può depositare umidità (condensa) nel dispositivo. La condensa può essere la causa di salti nella riproduzione dei brani o può impedire la riproduzione stessa. In questo caso attendere che l'umidità si dissolva.
- Qualora un CD dovesse essere sporco, si prega di non pulirlo mai applicando movimenti circolari, ma procedere con la pulizia dall'interno verso l'esterno. Utilizzare a tale proposito un panno privo di pelucchi. In caso di sporco intenso, raccomandiamo di pulire il CD con un detergente apposito per CD reperibile in commercio e di asciugare accuratamente.
- I CD protetti contro la copia o i CD-R e CD-RW masterizzati in proprio possono risultare non riproducibili o riproducibili solo parzialmente.
- Rispettare le disposizioni di legge in vigore nel proprio paese in materia di diritti d'autore (copyright).
- Per nessun componente del lettore CD è prevista la manutenzione ordinaria o la riparazione da parte dell'utente. In caso di lettore CD difettoso, rivolgersi a un'officina autorizzata.

## Scheda di memoria SD



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 18.

Sul dispositivo possono essere riprodotti file audio salvati su scheda di memoria SD.

### Inserimento della scheda di memoria SD

- Inserire la scheda di memoria SD nell'apposita sede , con l'angolo obliquo smussato in avanti e rivolto verso l'alto, fino a quando questo non "scatti" in posizione» [fig. 1](#) a pagina 5. La riproduzione comincia automaticamente.

### Rimozione della scheda di memoria SD

- Azionare il tasto  → **Sistema** → **Rimozione sicura carta SD**.
- Premere sulla scheda di memoria SD inserita. La scheda di memoria SD si porta in posizione di prelievo.

### Scheda di memoria vuota o impossibilità di lettura dei dati

Se viene inserita una scheda di memoria non contenente file oppure con file non leggibili, dopo aver eseguito il processo di caricamento, **non** avviene la commutazione nella modalità di lettura della scheda di memoria.

A causa dei diversi requisiti di qualità dei produttori di schede, non è possibile garantire la riproduzione delle schede di memoria SD in tutte le circostanze.

È possibile che alcuni o la totalità dei file presenti sulle schede di memoria SD non possano essere riprodotti o che ne venga limitata la riproduzione.

## ! ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente schede SD monopezzo. Quando si utilizzano schede di memoria SD con adattatore (schede di memoria SD a più parti), è possibile che la scheda di memoria SD fuoriesca dall'adattatore durante la guida a causa delle vibrazioni del veicolo e alcune componenti singole della scheda possono infilarsi all'interno dell'unità.
- Si consiglia di utilizzare schede di memoria SD di classe 4 o superiore, in maniera tale da beneficiare della massima velocità di accesso ai file audio.
- Conservare sempre le schede di memoria nelle apposite custodie, in maniera tale da proteggerle dallo sporco, dalla polvere e da danni di altra natura.

## Lettores Bluetooth®



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **!** a pagina 18.

Con i profili A2DP e AVRCP del lettore Bluetooth® (streaming audio), è possibile riprodurre e gestire file audio nel dispositivo.

**Condizioni per un collegamento e una riproduzione efficiente.**

- ✓ Il lettore Bluetooth® deve essere accoppiato con il dispositivo » pagina 28.
- ✓ I file audio sono nei formati supportati » pagina 19.

## i Avvertenza

- Sono supportati profili Bluetooth A2DP e AVRCP (1.0 - 1.3).
- Si consiglia di impostare il volume del lettore portatile al valore massimo.
- Le funzioni di riproduzione supportate dipendono dal lettore Bluetooth® utilizzato.

## Ingressi USB e AUX



Fig. 9  
Ingressi USB e AUX



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza **!** a pagina 18.

Gli ingressi MDI (USB e AUX) si trovano sopra il cassetto portaoggetti nella consolle centrale anteriore » fig. 9.

Nel dispositivo è possibile riprodurre file audio direttamente dalle fonti collegate tramite questi ingressi oppure mediante un cavo di collegamento ordinabile come accessorio originale ŠKODA.

### Adeguamento del volume di riproduzione della fonte audio

Il volume di riproduzione della fonte audio può essere modificato con il tasto **(V)**.

A seconda della fonte audio collegata, il volume in uscita di tale fonte può essere modificato » pagina 11, *Impostazioni del suono*.

### Ingresso AUX

Le fonti audio esterne collegate all'ingresso AUX, **non possono** essere comandate tramite il dispositivo.

Per l'ingresso AUX viene utilizzata una presa jack standard da 3,5 mm. Se la fonte audio esterna non è provvista di tale presa, occorre utilizzare un adattatore.

### Ingresso USB

Le fonti audio esterne collegate all'ingresso USB, **possono** essere comandate tramite il dispositivo.

Prima di estrarre il dispositivo USB, procedere come segue.

➤ Azionare il tasto **(SETUP)** → **Sistema** → **Rimozione sicura dispositivo USB**.

Non utilizzare prolunghe USB né adattatori, che possono compromettere il funzionamento della fonte collegata.

Non sono supportati gli hub USB.

## **ATTENZIONE**

L'ingresso AUX può essere utilizzato soltanto per le fonti audio!

## **Avvertenza**

- Se una fonte audio esterna dotata di adattatore per l'alimentazione esterna è collegata all'ingresso AUX, può accadere che il segnale audio (suono) venga disturbato. Ciò dipende dalla qualità dell'adattatore utilizzato.
- Le modalità di comando della fonte audio esterna sono riportate nelle istruzioni per l'uso del produttore.
- Alcuni dispositivi collegati tramite USB possono essere caricati tramite il dispositivo. ■

# Comunicazione

## Telefono e radiotelefono

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale _____	26
Messaggi di errore _____	26
Phonebox _____	27

**In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.**

Il menu Telefono è a disposizione se sono soddisfatte le seguenti condizioni.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ La funzione Bluetooth® nel dispositivo è attiva.

ŠKODA consente l'uso di telefoni cellulari e di radiotelefoni con antenna esterna correttamente installata ed una potenza di trasmissione fino a 10 Watt.

Per informazioni sulle possibilità di installare e utilizzare telefoni cellulari con una potenza superiore a 10 W, informarsi presso un'officina autorizzata.

L'uso di telefoni cellulari o radiotelefoni può causare disturbi funzionali ai dispositivi elettronici del veicolo.

Ciò potrebbe verificarsi per i seguenti motivi:

- mancanza di un'antenna esterna;
- errata installazione dell'antenna esterna;
- potenza di trasmissione superiore a 10 Watt.

Dopo l'accensione del dispositivo, viene attivato il processo di connessione all'ultimo telefono cellulare collegato<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Ai fini del successo del collegamento automatico, in alcuni telefoni è necessario impostare il collegamento con il dispositivo come "autorizzato". Se non è stato impostato, a ogni tentativo di connessione da parte del telefono cellulare è richiesta una conferma da parte dell'utente.

### ATTENZIONE

- Rispettare le norme di legge in vigore a livello nazionale per l'utilizzo di telefoni cellulari nei veicoli.
- Pertanto, in mancanza di un'antenna esterna o in caso di errata installazione della stessa, l'uso di telefoni cellulari o radiotelefoni all'interno del veicolo può causare fortissimi campi elettromagnetici nell'abitacolo.
- Tanto i radiotelefoni e i telefoni cellulari come anche i loro supporti non devono essere montati sui pannelli di copertura degli airbag o nelle immediate vicinanze del raggio d'azione degli airbag.
- Non lasciare mai un telefono cellulare su un sedile, sulla console o in altri luoghi da dove può essere scagliato in caso di frenata improvvisa, incidente o impatto - pericolo di lesioni.
- Prima del trasporto aereo, la funzione Bluetooth® deve essere disabilitata da un'officina autorizzata.

### ATTENZIONE

La portata del collegamento Bluetooth® con l'impianto vivavoce è limitata all'abitacolo del veicolo. La portata dipende dalle circostanze locali, quali ad es. la presenza di ostacoli tra i dispositivi, e di interferenze con altri dispositivi. Se, ad esempio, si tiene il telefono cellulare nella tasca della giacca, l'instaurazione del collegamento con l'impianto vivavoce o la trasmissione di dati possono risultare problematici.

### Avvertenza

Consigliamo di affidare l'installazione dei telefoni cellulari e dei radiotelefoni nel veicolo a un'officina autorizzata.

## Menu principale



Fig. 10 Menu principale

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 25.

### Richiamo del menu principale

> Azionare il tasto **(PHONE)**.

Se un telefono cellulare è collegato al dispositivo di vivavoce, sullo schermo sarà visualizzato il menu principale della modalità telefono » [fig. 10](#).

### Funzioni nel menu principale Telefono

- **Componi** - Inserimento diretto di un numero telefonico » [pagina 30](#)
- **Contatti** - Visualizzazione della rubrica » [pagina 31](#)
- **Chiamate** - Visualizza l'elenco delle chiamate » [pagina 32](#)
- **Nuovo tentat.** - Ripetizione dell'ultimo numero chiamato » [pagina 32](#)

Sullo schermo sarà visualizzato il nome del gestore della rete di telefonia mobile<sup>1)</sup>, il nome del telefono collegato e diversi simboli.

Simbolo	Significato
	Stato di carica della batteria del telefono <sup>1)</sup>
	Potenza del segnale <sup>1)</sup>
	Roaming (prima del nome del gestore della rete di telefonia mobile) <sup>1)</sup>
	Visualizzazione di un dispositivo Bluetooth® collegato

<sup>1)</sup> In alcuni casi, il nome del gestore di rete può essere sostituito da un numero d'identificazione internazionale.

Simbolo	Significato
	Chiamata senza risposta
	Chiamata in corso

<sup>a)</sup> Questa funzione è supportata solo da alcuni telefoni cellulari.

Se al dispositivo vivavoce non è collegato alcun telefono cellulare, sullo schermo comparirà il messaggio **Connettere un telefono mobile..** » [pagina 27](#), *Collegare il telefono cellulare con il dispositivo vivavoce*

## Messaggi di errore

Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza a pagina 25.

Dovessero presentarsi problemi con la disponibilità di rete o con la funzione Bluetooth®, sullo schermo del dispositivo sono visualizzati i seguenti messaggi.

Messaggio	Significato
<b>Operatore telefonico sconosciuto</b>	Il nome e il numero di codice del gestore di rete sono sconosciuti oppure il telefono cellulare non supporta questa funzione.
<b>Ricerca rete</b>	Il telefono cellulare effettua la ricerca delle reti GSM disponibili.
<b>Rete non trovata</b>	Il telefono cellulare non ha stabilito alcuna connessione con la rete GSM.
<b>Respinto dalla rete</b>	Il gestore della rete telefonica cellulare ha respinto la connessione (ad es. credito insufficiente sul telefonino, scheda SIM bloccata, roaming non disponibile).
<b>Bluetooth spento. Accenderlo?</b>	Il Bluetooth® è stato disattivato nel menu Impostazioni. Selezionare la funzione <b>SI</b> per attivare il Bluetooth®.
<b>Funzione telefono disattivata.</b>	Il Bluetooth® è stato disattivato mediante un dispositivo di diagnosi all'interno di un'officina autorizzata.

Messaggio	Significato
Il modulo interno Bluetooth non funziona.	Errore Bluetooth <sup>®a)</sup> .
Accendere il motore per usare le funzioni del telefono.	La funzione telefono non è disponibile, in quanto il veicolo non è acceso. Inserire l'accensione.
Telefono non disponibile, perché è attivo un aggiornamento.	La funzione telefono non è disponibile, in quanto è in corso un aggiornamento Bluetooth <sup>®</sup> .
La batteria del dispositivo ... è quasi scarica.	Avvertimento prima dello spegnimento del telefono cellulare a causa della batteria scarica.

<sup>a)</sup> Estraendo la chiavetta d'accensione, la funzione Bluetooth<sup>®</sup> viene ripristinata all'impostazione in uscita dopo circa 2 minuti. Dopo questa fase, la funzione dovrebbe essere ristabilita.

## Phonebox

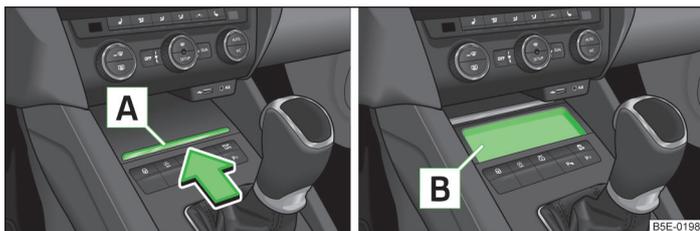


Fig. 11 Phonebox

 **Leggere innanzitutto le informazioni introduttive e le avvertenze di sicurezza  a pagina 25.**

Sul piano del cassetto portaoggetti nella consola centrale anteriore si trova una piastra a induzione collegata all'antenna GSM da tetto - la Phonebox.

### Funzione

Inserendo il telefono cellulare nella Phonebox, il segnale del telefono si amplifica di circa il 20 %. Così facendo si riduce lo scaricamento della batteria del telefono e contemporaneamente anche le emissioni elettromagnetiche nell'abitacolo del veicolo.

### Inserimento del telefono cellulare nella Phonebox

- ▶ Premere sul bordo della copertura **A** nella direzione indicata dalla freccia e aprire il cassetto portaoggetti.
- ▶ Riporre il telefono cellulare con la parte posteriore sulla piastra ad induzione all'interno del cassetto portaoggetti **B**.
- ▶ Premere sul bordo della copertura **A** nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia e chiudere il cassetto portaoggetti **!**

La Phonebox non può sostituire il collegamento del telefono cellulare con il dispositivo.

### **ATTENZIONE**

Per motivi di sicurezza, durante la guida il cassetto portaoggetti deve rimanere sempre chiuso.

### **Avvertenza**

- Le custodie protettive di un telefono cellulare conservato all'interno del cassetto portaoggetti possono compromettere l'intensità del segnale telefonico.
- Oggetti metallici al di sotto del telefono cellulare, come ad es. monete o chiavi, possono compromettere l'intensità del segnale telefonico.

## Collegare il telefono cellulare con il dispositivo vivavoce

### **Introduzione al tema**

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Processo di accoppiamento dal dispositivo vivavoce	28
Processo di accoppiamento dal telefono cellulare	29
Collegamento rapido con un telefono cellulare accoppiato	29
Connessione automatica	30
Interruzione della connessione	30

**In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.**

Per collegare un telefono cellulare all'impianto vivavoce è necessario accoppiare tra loro i due dispositivi.

L'accoppiamento può essere effettuato sia dal dispositivo vivavoce sia dal telefono cellulare.

### Condizioni per l'accoppiamento corretto.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ La funzione Bluetooth® del dispositivo vivavoce è attiva » pagina 13.
- ✓ La funzione Bluetooth® del telefono cellulare è attiva.
- ✓ La visibilità del dispositivo vivavoce è attiva » pagina 13.
- ✓ La visibilità del telefono cellulare è attiva.
- ✓ Durante la procedura di collegamento non devono esserci altri telefoni cellulari collegati all'impianto vivavoce.
- ✓ I dispositivi sono accoppiati l'uno con l'altro » pagina 27.
- ✓ Durante la procedura di accoppiamento del telefono cellulare, rispettare le istruzioni per l'uso del telefono cellulare.

Il dispositivo vivavoce viene visualizzato nel dispositivo Bluetooth® come SKODA\_BT\_.... In corrispondenza della posizione ... saranno visualizzati gli ultimi quattro simboli del codice VIN del veicolo. È possibile modificare il nome del dispositivo vivavoce.

### Possibili simboli nei dispositivi trovati o accoppiati

Simbolo	Significato
	Dispositivi che supportano la funzione di vivavoce (Profilo Bluetooth® HFP) <sup>a)</sup>
	Lettores Bluetooth® (Profili Bluetooth® A2DP e AVRCP) <sup>b)</sup>

<sup>a)</sup> HFP è un profilo Bluetooth® che supporta la funzione del dispositivo vivavoce.

<sup>b)</sup> A2DP e AVRCP sono profili Bluetooth® che supportano le funzioni multimediali.

### Avvertenza

Il numero massimo di dispositivi accoppiati è 20. Se si raggiunge questo numero massimo e si cerca di accoppiare un nuovo dispositivo, si eliminerà automaticamente il dispositivo accoppiato non utilizzato per il periodo più lungo.

<sup>1)</sup> Questa selezione viene ignorata da alcuni telefoni cellulari e i profili A2DP ed AVRCP saranno collegati automaticamente da questi telefoni.

## Processo di accoppiamento dal dispositivo vivavoce



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 27.

- ▶ Premere il tasto **SETUP** → **Telefono** → **Impostazioni Bluetooth** → **Dispositivi trovati**.

Se all'interno della lista dei dispositivi Bluetooth® trovati è **presente** il telefono cellulare desiderato, procedere allora come segue.

- ▶ Scegliere il telefono cellulare da accoppiare ruotando la manopola del menu **2** » fig. 1 a pagina 5.
- ▶ Confermare la funzione **Connetti**.

Se all'interno della lista dei dispositivi Bluetooth® **non è presente** il telefono cellulare desiderato o compare il messaggio **Nessun contatto disponibile**, confermare la funzione **Cerca** e attendere fino a quando il sistema non ha terminato la ricerca.

La ricerca può essere interrotta premendo il tasto **BACK**. È visualizzata una lista dei dispositivi trovati fino al momento dell'interruzione della ricerca.

Se il telefono cellulare supporta i profili Bluetooth® A2DP e AVRCP, sullo schermo comparirà il messaggio **Connettere il profilo audio?** e le possibili funzioni:<sup>1)</sup>

- **Si** - saranno collegati i profili Bluetooth® A2DP e AVRCP che consentono la riproduzione di file audio dal telefono cellulare.
- **No** - I profili A2DP ed AVRCP non saranno collegati

È possibile accoppiare al dispositivo più lettori Bluetooth®, ma solo uno di essi può essere collegato con il dispositivo.

Occorre prendere in considerazione eventuali richieste di accoppiamento sul telefono Bluetooth®.

Infine, sullo schermo del dispositivo, in base al tipo di telefono cellulare, viene visualizzato quanto segue:

**Codice PIN a 6 cifre** e le possibili funzioni:

- **Accetta** - accetta il codice PIN visualizzato
- **Annulla** - annulla il processo di accoppiamento

oppure

**Codice PIN a 4 cifre<sup>1)</sup>** e le possibili funzioni:

- **Accetta** - accetta il codice PIN visualizzato
- **Modifica** - Modifica manuale del codice PIN
  - lo spostamento nel campo numerico avviene ruotando la manopola del menu **[2]** » fig. 1 a pagina 5; la selezione delle cifre si conferma premendo la manopola del menu **[2]**
  - **Cancella** - Cancellazione delle cifre del codice PIN inserite in modo errato
  - **OK** - accettare il codice PIN inserito
- **Annulla** - annulla il processo di accoppiamento

Se sul display del telefono viene segnalato il riconoscimento dell'impianto vivavoce, digitare entro 30 secondi il PIN e attendere che si instauri il collegamento.

## Processo di accoppiamento dal telefono cellulare



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 27.

### Processo di accoppiamento

- ▶ Con il telefono cellulare effettuare la ricerca dei dispositivi Bluetooth® disponibili<sup>2)</sup>.
- ▶ Nell'elenco degli apparecchi Bluetooth® trovati, selezionare il dispositivo vivavoce.

Infine, sullo schermo del dispositivo, in base al tipo di telefono cellulare, viene visualizzato quanto segue:

**Codice PIN a 6 cifre** e le possibili funzioni:

- **Accetta** - accetta il codice PIN visualizzato
- **Annulla** - annulla il processo di accoppiamento

oppure

**Schermata per l'inserimento del codice PIN<sup>1)</sup>** e possibili funzioni:

- **OK** - accettare il codice PIN inserito
- **Cancella** - modificare il codice PIN inserito

Se sul display del telefono viene segnalato il riconoscimento del dispositivo vivavoce, confermare l'accoppiamento e attendere che venga realizzato il collegamento.

## Collegamento rapido con un telefono cellulare accoppiato



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 27.

Se si desidera collegare il dispositivo con un altro telefono cellulare accoppiato, non occorre interrompere l'attuale connessione. Collegando il dispositivo a un altro telefono cellulare, la connessione all'attuale telefono cellulare si interrompe automaticamente.

- ▶ Nel menu principale Telefono, azionare il tasto **[PHONE]**.

Compare un elenco degli ultimi quattro telefoni cellulari eventualmente collegati in precedenza.

- ▶ Confermando con il relativo tasto **[3]** » fig. 1 a pagina 5, selezionare il telefono cellulare da collegare al dispositivo vivavoce.

Perché la connessione avvenga con successo, occorre confermare a video il messaggio **Sostituire la connessione con ... con una nuova connessione con ...?**

- ▶ Nel caso in cui il telefono cellulare desiderato non sia presente nell'elenco, premere il tasto **Cerca** ed eseguire la ricerca dei dispositivi accoppiati.
- ▶ Selezionare il telefono cellulare desiderato nella lista dei dispositivi accoppiati ruotando la manopola del menu **[2]**.
- ▶ Confermare la connessione selezionando la funzione **Connetti**.

Se non è possibile trovare il telefono cellulare desiderato nell'elenco degli ultimi quattro telefoni cellulari collegati e tale telefono non è presente neppure nella lista dei dispositivi accoppiati trovati, occorre a quel punto accoppiare il telefono cellulare con il dispositivo » pagina 28.

<sup>1)</sup> Il nuovo PIN inserito deve contenere almeno 4 cifre e al massimo 15 cifre. Occorre inserire lo stesso codice PIN sia sul dispositivo vivavoce sia sul telefono cellulare.

<sup>2)</sup> Il dispositivo vivavoce viene visualizzato nel dispositivo Bluetooth® come SKODA\_BT\_... In corrispondenza della posizione ... saranno visualizzati gli ultimi quattro simboli del codice VIN del veicolo. È possibile modificare il nome del dispositivo vivavoce.

## Connessione automatica



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 27.

Dopo l'accensione del dispositivo, viene attivato il processo di connessione all'ultimo <sup>1)</sup>cellulare collegato<sup>2)</sup>. Se non si verifica alcuna connessione, il sistema cercherà di stabilire una connessione, procedendo per ordine, con i telefoni già collegati in precedenza.

Durante il processo automatico di connessione, sullo schermo appare il messaggio **Connessione automatica...**

Quando si trova il telefono, compare a video il seguente messaggio:

**Connessione riuscita.**

**Telefono connesso.**

Se il telefono non è stato trovato, sullo schermo compare il messaggio **Connettere un telefono mobile.**

## Interruzione della connessione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 27.

La connessione del telefono cellulare con il dispositivo può essere interrotta in uno dei seguenti modi.

- Se si toglie la chiave di accensione (per i veicoli con sistema KESSY, allo spegnimento dell'accensione e all'apertura della porta lato guida).
- Scollegando l'impianto vivavoce oppure disattivando la funzione Bluetooth<sup>®</sup> nel telefono cellulare.
- Spegnendo il Bluetooth<sup>®</sup> nel dispositivo » [pagina 13](#).
- Separando o eliminando il dispositivo accoppiato dall'elenco dei dispositivi accoppiati » [pagina 13](#).

<sup>1)</sup> Se l'accensione e la funzione Bluetooth<sup>®</sup> sono attivate.

<sup>2)</sup> Ai fini del successo del collegamento automatico, in alcuni telefoni è necessario impostare il collegamento con il dispositivo come "autorizzato". Se non è stato impostato, a ogni tentativo di connessione da parte del telefono cellulare è richiesta una conferma da parte dell'utente.

## Funzioni del telefono



### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Inserimento di un numero di telefono _____	30
Elenco contatti _____	31
Elenco delle chiamate _____	32
Ripetizione dell'ultimo numero chiamato _____	32
Chiamata telefonica _____	32

### Condizioni per poter telefonare in modo corretto

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ Il telefono cellulare è accoppiato all'impianto vivavoce.

## Inserimento di un numero di telefono



Fig. 12 Inserimento di un numero di telefono



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 30.

- Premere il tasto **PHONE** → **Componi**

Comparirà una schermata per l'inserimento del numero telefonico » fig. 12.

La selezione del numero o del testo avviene ruotando la manopola del menu [2] » fig. 1 a pagina 5.

La conferma del numero o del testo selezionato avviene ruotando la manopola del menu [2].

Lo spostamento all'interno dei numeri di telefono avviene tramite la funzione ← oppure →.

Selezionare la funzione **Cancella** per eliminare il numero o il testo a sinistra del trattino.

Selezionare la funzione **Chiama** per selezionare il numero di telefono inserito.



Fig. 13 Ricerca nell'elenco contatti

 Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 30.

► Premere il tasto [PHONE] → **Contatti**.

### Scaricare e aggiornare l'elenco contatti

Dal telefono cellulare collegato, è possibile scaricare nel dispositivo fino a 2000 contatti. Ogni contatto può comprendere fino a 5 numeri.

Non appena si collega il telefono per la prima volta con l'impianto vivavoce, il sistema inizia a caricare nella memoria del dispositivo l'elenco contatti (rubrica) dal telefono e dalla scheda SIM<sup>1)</sup>. A ogni collegamento successivo del telefono con il dispositivo vivavoce avviene solo un aggiornamento dell'elenco contatti.

Quando non è a disposizione alcun elenco contatti, sullo schermo compare il messaggio **Nessun contatto disponibile**

Se la memoria per i contatti è piena, il processo di caricamento termina e sullo schermo appare il messaggio **La memoria dei contatti è piena**. Saranno quindi disponibili solo i contatti già caricati.

I nuovi contatti memorizzati e/o le modifiche ad essi vengono visualizzati solo al termine dell'aggiornamento.

Se durante il caricamento dell'elenco contatti si verifica un errore, sullo schermo sarà visualizzato il messaggio **Impossibile scaricare elenco contatti**.

L'aggiornamento potrà essere riavviato manualmente con la funzione **Aggiorna**

### Simboli vicini al contatto

Se un contatto contiene più numeri di telefonici, accanto al nome del contatto potranno essere visualizzati i seguenti simboli.

Simbolo	Significato
	Telefono cellulare
	Rete fissa
	Indirizzo di casa
	Professione
	Fax
	Un contatto scaricato dalla scheda SIM del telefono cellulare

Premendo la manopola del menu [2] » fig. 1 a pagina 5 saranno visualizzati altri numeri telefonici del contatto e le seguenti funzioni.

- **Chiama** - Seleziona numero telefonico
- **Modifica** - Modifica il numero telefonico prima della selezione (ad esempio per aggiungere il prefisso telefonico internazionale prima del numero di telefono); la modifica al contatto non sarà salvata.

### Ricerca e selezione di un contatto

-  **ABC** - Trova contatti che iniziano con carattere latino
-  **AGB** - Trova contatti che iniziano con carattere cirillico

<sup>1)</sup> Alcuni telefoni cellulari non supportano il caricamento di dati di contatto dalla scheda SIM.

- **📞#** - Trova contatti che iniziano con un carattere speciale
- **Aggiorna** - Avvia l'aggiornamento della rubrica telefonica
- **Chiama** - Seleziona numero telefonico

Dopo la selezione di una funzione, ad es. per la ricerca di contatti che iniziano con un carattere latino **ABC**, viene visualizzato il menu corrispondente con le funzioni » fig. 13.

Se ad es. si desiderano trovare i contatti che iniziano con la lettera **M** occorre premere tre volte il tasto **3** con la funzione **KLMNO** » fig. 13.

## Elenco delle chiamate



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 30.

► Premere il tasto **(PHONE)** → **Chiamate**.

### Funzioni nell'elenco delle chiamate

- **Tutte** - Elenco di tutte le chiamate
- **Perse** - Chiamate perse
- **Ricevute** - Chiamate cui è stata data risposta
- **In uscita** - Chiamate in uscita
- **Chiama** - Chiama il contatto selezionato

### Simboli nell'elenco chiamate

Simbolo	Significato
	Chiamata persa
	Chiamata accettata
	Chiamata in uscita

## Ripetizione dell'ultimo numero chiamato



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 30.

► Premere il tasto **(PHONE)** → **Nuovo tentat.**

Sarà selezionato l'ultimo numero chiamato.

## Chiamata telefonica



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 30.

Durante una chiamata telefonica, sullo schermo del dispositivo è visualizzato il nome del contatto o il numero telefonico del chiamato/chiamante e/o la durata della conversazione.

Possono essere selezionate le seguenti funzioni in base al contesto.

### Chiamata in uscita

- **Fine chiam.** - Termina la chiamata

### Chiamata in arrivo

- **Accetta** - Accettare una chiamata in ingresso
- **Ignora** - Ignora la chiamata in ingresso e ritorna all'ultima modalità selezionata del dispositivo<sup>1)</sup> (il tono della chiamata passa in modalità silenziosa, anche se sullo sfondo continua ad essere attivo)
- **Rifiuta** - Respingere una chiamata in ingresso

### Chiamata in corso

- **DTMF** - Inserire il tono dei tasti (DTMF) - ad es. quando durante una chiamata si desidera controllare la casella vocale o utilizzare un servizio di risponditore automatico (call center).
  - **Contatti** - Apri Rubrica telefonica
    - **Invia** - Invia tono (DTMF) specifico
- **Contatti** - Visualizza Rubrica telefonica

<sup>1)</sup> Premendo il tasto **(PHONE)** si ritorna alla modalità Telefono ed è possibile accettare o rifiutare una chiamata in ingresso.

- **Sp. microf.** - Spegni microfono e/o accendi microfono premendo di nuovo (il simbolo nello schermo del dispositivo  indica il microfono spento)
- **Cellulare/Handsfree** - Commutare il tono dagli altoparlanti al telefono cellulare o, viceversa, agli altoparlanti del dispositivo vivavoce<sup>1)</sup>
- **Fine chiam.** - Termina chiamata

#### Messaggi di errore durante una conversazione telefonica

Messaggio	Significato
<b>Servizio non disponibile</b>	Il servizio non è disponibile.
<b>Numero non valido</b>	Numero errato.
<b>Nessuna connessione</b>	La linea telefonica non è disponibile.
<b>Occupato</b>	Il numero selezionato è occupato.
<b>L'utente non risponde</b>	Il numero selezionato non risponde.
<b>Numero bloccato</b>	Il numero selezionato non è al momento raggiungibile.

<sup>1)</sup> In alcuni telefoni cellulari può accadere che tramite la commutazione della suoneria, il telefono cellulare può scollegarsi dal dispositivo vivavoce. Una volta effettuata la chiamata, il telefono cellulare può essere ricollegato al dispositivo vivavoce.

## Sistemi del veicolo

## Impostazioni del veicolo

### Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Selezione modalità di guida	34
Assistente alla guida	35
Disattivazione del controllo della trazione (ASR)	36
Controllo stabilità (ESC)	36
Limitazione di velocità per pneumatici invernali	36
Luci	37
Visibilità	37
Apertura e chiusura	37
Sedili	38
Impostazione del Climatronic	38
Riscaldamento ausiliario e ventilazione	38
Stato del veicolo	39
Dati del display multifunzione	39
Assistenza	40
Ripristinare le impostazioni di fabbrica	40

**In primo luogo occorre prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza » pagina 4, Avvertenze importanti.**

Le impostazioni dei sistemi del veicolo possono essere eseguite solo con accensione attivata.

### **i** Avvertenza

- I singoli sistemi sono descritti nelle » *istruzioni per l'uso del veicolo*.
- Se le funzioni di alcuni sistemi sono disattivate, dopo l'accensione e lo spegnimento del veicolo, per motivi di sicurezza, alcune funzioni, come ad es. alcuni componenti del sistema ESC saranno automaticamente riattivate.

## Selezione modalità di guida

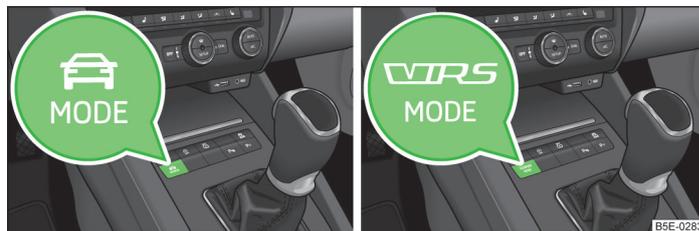


Fig. 14 Tasto per la selezione della modalità di guida: Octavia, Octavia Combi / Octavia RS, Octavia Combi RS



**Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.**

Il menu per la selezione della modalità di guida consente di impostare il veicolo scegliendo una delle tre modalità di guida predefinite, Normale, Sport ed Eco, nonché di impostare una modalità di guida personalizzata, che consente di regolare impostazioni personalizzate.

Se si sceglie una modalità di guida diversa da **Normale**, si illumina sul tasto il simbolo  e/o  » **fig. 14**.

### Richiamo del menu principale

► Premere il tasto  oppure  » **fig. 14**.

- **Normale** - Impostazione della modalità Normale
  - **Info** - Visualizzazione delle impostazioni della modalità
- **Sport** - Attivazione della modalità Sport
  - **Info** - Visualizzazione delle impostazioni della modalità
  - **Eco** - Attivazione della modalità a basso consumo di carburante
  - **Info** - Visualizzazione delle impostazioni della modalità
- **Individuale** - Attivazione della modalità Individuale (personalizzata)
  - **Impostazioni** - Impostazione personalizzata
    - **Guida** - Impostazione delle caratteristiche del servosterzo
      - **Normale** - Normale
      - **Sport** - Sportiva

- **Motore** - Impostazione della caratteristica del motore (azionamento)
  - **Normale** - Normale
  - **Sport** - Sportiva
  - **Eco** - Risparmio
- **Programma di guida ACC** - Impostazione dell'accelerazione del veicolo tramite l'attivazione dell'impianto adattivo di regolazione velocità
  - **Normale** - Normale
  - **Sport** - Sportiva
  - **Eco** - Risparmio
- **Sistema attivo illuminaz. anter. (AFS)** - Impostazione della caratteristica dei fari anteriori adattivi
  - **Normale** - Normale
  - **Sport** - Sportiva
  - **Eco** - Risparmio
- **Climatizzatore** - Impostazione della caratteristica del Climatronic
  - **Normale** - Normale
  - **Eco** - Risparmio
- **Azzerà** - Impostazione della modalità **Normale**

## Assistente alla guida

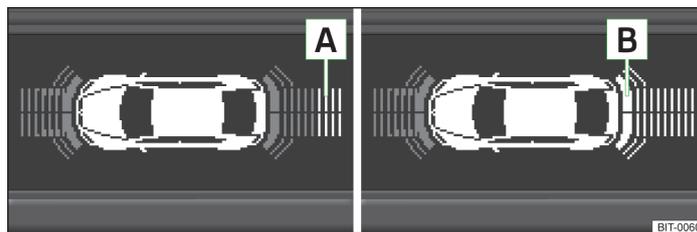


Fig. 15 Sistema di assistenza al parcheggio: esempi dimostrativi



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

### Sistema di assistenza al parcheggio: Descrizione dell'immagine

- A** riconosciuto un ostacolo nell'area analizzata (la guida può ancora proseguire in direzione dell'ostacolo)
- B** riconosciuto un ostacolo nell'area di collisione (la guida in direzione dell'ostacolo non deve proseguire)

Ulteriori informazioni relative al sistema di assistenza al parcheggio sono reperibili nelle » *istruzioni per l'uso del veicolo*, capitolo *Sistemi di assistenza*.

► Premere il tasto **CAR** → **Assistenti**

- **Front Assist** - Impostazione dell'assistente di monitoraggio della distanza dai veicoli precedenti
  - **Attivo** - Attivazione/disattivazione dell'assistente
  - **Preavvertimento** - Attivazione/disattivazione del preavvertimento
  - **Visualizzazione avvertimento distanza** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione avvertimento distanza

## **i** Avvertenza

Se il dispositivo nel menu principale per la scelta della modalità di guida non viene azionato per oltre 10 secondi, il dispositivo sarà commutato nell'ultima modalità selezionata oppure sarà spento.

- **ACC (contr. adattivo velocità di crociera)** - Impostazione del sistema di controllo adattivo di regolazione della velocità
- **Distanza** - Impostazione dell'assistente di monitoraggio della distanza dal veicolo precedente
  - **Molto vicino** - Distanza molto ravvicinata
  - **Vicino** - Distanza ravvicinata
  - **Medio** - Distanza media
  - **Lontano** - Distanza elevata
  - **Molto lontano** - Distanza molto elevata
- **Ultima distanza selezionata** - Attivazione/disattivazione dell'ultima distanza selezionata
- **Programma di guida** - Impostazione dell'accelerazione del veicolo tramite l'attivazione dell'impianto adattivo di regolazione velocità<sup>1)</sup>
  - **Normale** - Normale
  - **Sport** - Sportiva
  - **Eco** - Risparmio
- **Park Assist** - Impostazione del sistema di assistenza al parcheggio
  - **Volume lato anteriore** - Regolazione del volume dei sensori anteriori
  - **Impostazione tono anteriore** - Impostazione del tono dei sensori anteriori
  - **Volume lato posteriore** - Regolazione del volume dei sensori posteriori
  - **Impostazione tono posteriore** - Impostazione del tono dei sensori posteriori
  - **Abbassamento audio** - Riduzione del volume
    - **Spegni** - Nessuna riduzione del volume
    - **Debole** - contenuta riduzione del volume
    - **Medio** - Media riduzione del volume
    - **Forte** - Significativa riduzione del volume
- **Sist. protez. passeggeri ProActive** - Attivazione/disattivazione della protezione proattiva dei passeggeri
- **Rilevamento stanchezza** - Attivazione/disattivazione della rilevazione della stanchezza

<sup>1)</sup> Nei veicoli con la selezione della modalità di guida questa impostazione si esegue nel menu » pagina 34, *Selezione modalità di guida*.

<sup>2)</sup> Valido per veicoli con la funzione ESC Sport.

## Disattivazione del controllo della trazione (ASR)



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

- Azionare il tasto **CAR** → **ASR spento** - Accensione/spengimento della disattivazione del controllo della trazione (ASR).

## Controllo stabilità (ESC)



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

- Premere il tasto **CAR** → **Controllo stabilità (ESC)**<sup>2)</sup>.

- **Attivato** - Attivazione di tutte le componenti del sistema ESC
- **ASR spento** - Disattivazione del sistema ASR
- **ESC sport** - Attivazione del sistema ESC Sport

## Limitazione di velocità per pneumatici invernali



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

- Premere il tasto **CAR** → **Limite pneumatici per neve**.

- **Avviso pneumatici da neve** - Attivazione/disattivazione della funzione di avviso pneumatici da neve
- **Avvertenza a: ... km/h** - Impostazione della velocità per l'avvertenza



### Avvertenza

Questa funzione viene utilizzata ad es. in caso di pneumatici invernali, per i quali la velocità massima consentita è inferiore alla velocità massima del veicolo.

## Luci



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

► Premere il tasto **[CAR]** → **Luci**

- **Light Assist** - Impostazione dell'assistente luci
- **Attivazione** - Impostazione della sensibilità del sensore luci in relazione alla variazione dell'intensità luminosa ambientale
  - **Tempestivo** - Sensibilità elevata
  - **Medio** - Sensibilità media
  - **Tardivo** - Sensibilità ridotta
- **Head Light Assist** - Attivazione/disattivazione del comando automatico degli abbaglianti
- **Contr. autom. fari (in caso di pioggia)** - Attivazione/disattivazione della regolazione automatica delle luci in caso di pioggia
- **Luci diurne** - Attivazione/disattivazione delle luci diurne
- **Lampeggiante cambio corsia** - Attivazione/disattivazione del lampeggiante cambio corsia
- **Mod. viaggio** - Impostazione luci turistiche
  - **Circolazione a sinistra** - Per la guida a sinistra
  - **Circolazione a destra** - Per la guida a destra
- **Luci interne** - Impostazione delle luci interne
  - **Illuminazione della strumentazione** - Impostazione della luminosità dell'illuminazione strumentazione/interruttori
  - **Illuminazione vano piedi** - Impostazione della luminosità dell'illuminazione del vano piedi
- **Coming Home** - Attivazione/disattivazione della funzione e impostazione della durata dell'illuminazione quando si esce dal veicolo (5-30 secondi)
- **Leaving Home** - Attivazione/disattivazione della funzione e impostazione della durata dell'illuminazione quando si sblocca il veicolo (5-30 secondi)

## Visibilità



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

► Premere il tasto **[CAR]** → **Visibilità**.

- **Specchietti** - Impostazione degli specchietti
  - **Regolazione sincronica specchietti** - Attivazione/disattivazione della regolazione sincronica degli specchietti esterni
  - **Abbassamento in retromarcia** - Attivazione/disattivazione dell'abbassamento dello specchietto lato passeggero in retromarcia
  - **Chiusura in fase di parcheggio** - Attivazione/disattivazione della chiusura degli specchietti tramite telecomando o con l'ausilio del sensore nella maniglia (KESSY)
- **Tergicristalli** - Impostazione del tergicristalli
- **Tergitura automatica se piove** - Attivazione/disattivazione della tergitura automatica del tergicristallo in caso di pioggia
- **Tergilunotto automatico** - Attivazione/disattivazione del tergilunotto automatico

## Apertura e chiusura



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

► Premere il tasto **[CAR]** → **Apertura/chiusura**.

- **Finestrini** - Impostazione del comando dei finestrini
  - **Apertura comfort** - Impostazione dell'apertura comfort
    - **Spegni** - Disattivazione dell'apertura comfort
    - **Tutti i finestrini** - Tutti i finestrini
    - **Conducente** - Solo il finestrino del conducente
- **Chiusura centralizzata** - Impostazione dell'apertura e della chiusura delle porte
  - **Apertura delle porte** - Impostazione dell'apertura delle porte
    - **Tutte** - Tutte le porte
    - **Solo 1 porta** - Porta lato guida o, in caso di sistema KESSY, porta lato guida o passeggero
    - **Lato guida** - Porte lato guida o, in caso di sistema KESSY, porte lato guida o passeggero
  - **Chiusura automatica** - Attivazione/disattivazione della chiusura automatica alla partenza e apertura a seguito di estrazione della chiavetta d'accensione
- **Conferma impianto di allarme** - Attivazione/disattivazione del segnale acustico all'apertura/chiusura del veicolo con un sistema antifurto

## Sedili



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

> Premere il tasto **CAR** → Sedili

- **Mem. posiz. sedile conduc. nella chiave** - Attivazione/disattivazione della memorizzazione nella chiave con comando a distanza della posizione del sedile conducente e degli specchietti esterni quando si chiude il veicolo

## Impostazione del Climatronic

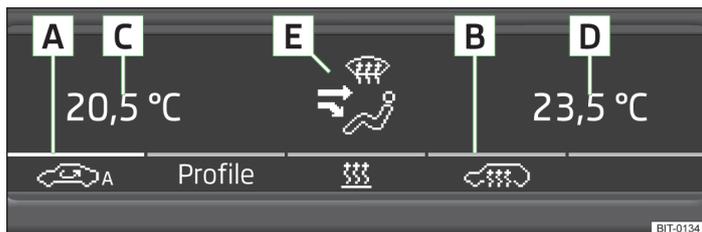


Fig. 16 Menu principale Climatronic



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

### Richiamo del menu principale

> Azionare il tasto **SETUP** sul pannello di comando del Climatronic

### Descrizione dell'immagine

- A** Funzione inserita - linea attivata
- B** Funzione non inserita - linea di colore grigio
- C** temperatura abitacolo impostata sul lato del conducente
- D** temperatura abitacolo impostata sul lato del passeggero
- E** direzione flusso d'aria impostato

- **Profilo** - Impostazione della modalità operativa Climatronic
  - **Debole** - Minore potenza, maggiore silenziosità
  - **Medio** - Prestazione di base
  - **Forte** - Maggiore prestazione
- - Attivazione/disattivazione del funzionamento automatico di ricircolo dell'aria
- - Attivazione/disattivazione del riscaldamento rapido dell'abitacolo
- - Accesso all'impostazione di riscaldamento ausiliario e ventilazione » [pagina 38](#)

## i Avvertenza

- L'impostazione della modalità operativa del Climatronic **Profilo** avviene premendo nuovamente il tasto **3** » [fig. 1 a pagina 5](#).
- Se il dispositivo nel menu del Climatronic non viene azionato per oltre 10 secondi, il dispositivo sarà commutato nell'ultima modalità selezionata oppure sarà spento.

## Riscaldamento ausiliario e ventilazione



Fig. 17 Dati sullo schermo e selezione dell'orario predefinito



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

### Richiamo del menu principale

> Premere su nel menu principale del Climatronic » [pagina 38](#) oppure azionare il tasto **CAR** → **Riscaldamento ausiliario** nei veicoli con climatizzatore manuale. ▶

## Descrizione dell'immagine

- A** Pross. avvio: giorno della settimana e ora in cui il veicolo deve essere pronto a funzionare
- B** modalità operativa impostata, durata di funzionamento impostata
- C** tempo di preselezione attivato - linea inserita

- **Timer** - Selezione degli orari di accensione in cui il veicolo deve essere pronto a funzionare
  - **Timer 1** - Orario predefinito 1
  - **Timer 2** - Orario predefinito 2
  - **Timer 3** - Orario predefinito 3
- **Modalità** - Impostazione della modalità operativa
  - **Riscaldamento** - Modalità riscaldamento
  - **Ventilazione** - Modalità ventilazione
- **Timer DIS** - Disattivazione del timer di accensione
- **Impostazioni** - Impostazioni del giorno e dell'ora in cui il veicolo deve essere pronto al funzionamento
  - **Timer 1** - Impostazione dell'orario del timer di accensione 1
  - **Timer 2** - Impostazione dell'orario del timer di accensione 2
  - **Timer 3** - Impostazione dell'orario del timer di accensione 3
  - **Impostazione tempo d'esercizio** - Impostazione dell'intervallo di tempo in cui il dispositivo deve essere attivo (da 10 a 60 minuti)

Una volta impostato l'orario predefinito di accensione, premere il tasto **[BACK]**. L'orario di accensione impostato sarà memorizzato.

## **i** Avvertenza

- È possibile attivare un solo timer di programmazione dell'orario alla volta. Il tempo predefinito attivato sarà disattivato nuovamente dopo l'avvio automatico. Per l'avvio successivo è necessario attivare uno dei timer predefiniti.
- Nella selezione del giorno, si trova una posizione vuota tra domenica e lunedì, senza giorno indicato. Scegliendo questa impostazione, il veicolo sarà sempre pronto all'orario selezionato, indipendentemente dal giorno della settimana.
- L'impianto si disinserisce al termine della durata di funzionamento impostata o può essere spento premendo il tasto per l'inserimento/il disinserimento diretto **[M]** o tramite il telecomando radio.
- Se viene impostato un orario diverso » [pagina 14](#), *Impostazioni del sistema del dispositivo*, l'orario predefinito sarà automaticamente disattivato. Sarà necessario attivare nuovamente l'orario predefinito.

## Stato del veicolo



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

► Premere il tasto **[CAR]** → **Stato del veicolo**

- **Dispositivi comfort** - Visualizzazione di un numero massimo di tre dispositivi, che segnalano il consumo massimo di carburante e visualizzazione della quantità di carburante necessaria per tutti i dispositivi comfort » *Istruzioni per l'uso del veicolo*, capitolo *Guida economica e impatto ambientale*
- **Monitoraggio pressione pneum.** - Avvio di una nuova procedura di calibrazione sul display di controllo dei pneumatici
- **Stato start/stop** - Visualizzazione delle informazioni sullo stato del sistema START-STOP

## Dati del display multifunzione



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

► Premere il tasto **[CAR]** → **Dati**

- **Consumo attuale** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione del consumo attuale di carburante sul display della strumentazione combinata
- **Durata del viaggio** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione della durata del viaggio sul display della strumentazione combinata
- **Distanza percorsa** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione della distanza percorsa sul display della strumentazione combinata
- **Velocità media** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione della velocità media sul display della strumentazione combinata
- **Consumo medio** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione del consumo medio di carburante sul display della strumentazione combinata
- **Tachimetro digitale** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione della velocità attuale sul display della strumentazione combinata
- **Temperatura dell'olio** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione della temperatura dell'olio sul display della strumentazione combinata
- **Avviso pneumatici da neve** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione dell'avviso pneumatici da neve sul display della strumentazione combinata
- **Temperatura del liquido refrigerante** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione della temperatura del liquido refrigerante sul display della strumentazione combinata

- **Quant. rabbocco** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione della quantità di rabbocco sul display della strumentazione combinata
- **Consigli Eco** - Attivazione/disattivazione del messaggio con i consigli per una guida a basso consumo di carburante sul display della strumentazione combinata
- **Dispositivi comfort** - Attivazione/disattivazione della visualizzazione dei consumi dei dispositivi comfort sul display della strumentazione combinata
- **Azzeramento dati guida dalla partenza** - Azzeramento della memoria di guida singola sul display della strumentazione combinata
- **Azzeram. dati guida a lungo termine** - Azzeramento della memoria a lungo termine sul display della strumentazione combinata ■

## Assistenza



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

► Premere il tasto **CAR** → **Service**

- **Cambio dell'olio** - Necessità di cambio dell'olio motore
  - **Assistenza cambio olio fra ... giorni / ... km** - Visualizzazione dei giorni e della distanza residui sino al successivo cambio dell'olio motore
- **Ispezione** - Ispezione prescritta
  - **Ispezione fra ... giorni / ... km** - Visualizzazione dei giorni e della distanza percorsa fino all'ispezione successiva
- **VIN** - Visualizzazione del numero di telaio del veicolo ■

## Ripristinare le impostazioni di fabbrica



Leggere innanzitutto le informazioni introduttive a pagina 34.

► Premere il tasto **CAR** → **Impostazioni di fabbrica**

- **Tutte** - Ripristino delle impostazioni di **tutte** le voci del menu
- **Assistenti** - Ripristino delle impostazioni delle voci di menu **Assistenti**
- **Visibilità** - Ripristino delle impostazioni delle voci di menu **Visibilità**
- **Luci** - Ripristino delle impostazioni delle voci di menu **Luci**
- **Apertura/chiusura** - Impostazione delle voci di menu **Apertura/chiusura**
- **Sedili** - Ripristino delle impostazioni delle voci di menu **Sedili**
- **Dati** del display multifunzione - Ripristino delle impostazioni delle voci di menu **Dati** ■

# Indice alfabetico

## A

Accensione del dispositivo	5
Accoppiamento del telefono	
dal dispositivo vivavoce	28
dal telefono cellulare	29
AF	12
Aggiornamento Bluetooth	15
AM	17
Apertura degli specchietti interni - Chiusura in fase di parcheggio	37
Apertura delle porte	37
Audio	16
Media	18
Radio	16
Volante multifunzione	8
Audio Bluetooth	23
AUX	12, 23
Avvertenze importanti	4

## B

Banda di frequenza	17
Bluetooth	13, 14
Aggiornamento	15

## C

CD	21
Chiusura automatica	37
Climatronic	
Funzionamento automatico	38
funzionamento automatico di ricircolo dell'aria	38
Modalità di funzionamento	38
Codice VIN	40
Collegare il telefono con il dispositivo vivavoce	27

Comando automatico degli abbaglianti - Head Light Assist	37
Comando comfort dei finestrini	37
COMING HOME	37
Comunicazione	25
Consigli Eco	39
Controllo automatico fari in caso di pioggia	37

## D

Data	14
Dati sulla versione	14
Descrizione del dispositivo	5
Descrizione ed uso del dispositivo	5
Dichiarazione di conformità	4
Display multifunzione	39
Dispositivi comfort	39
Dispositivo	
Impostazioni	11

## F

FM	17
Formati dati	19
Funzione Memory della chiave con comando a distanza	38
Funzioni del telefono	30

## I

Illuminazione della strumentazione	37
Impostazioni	
Dispositivo	11
Media	12
Modalità di guida	34
Radio	12
Sistema del dispositivo	11
Suono	14
Telefono	13
Volume	6

Impostazioni del dispositivo	11
Impostazioni del veicolo	34
Apertura e chiusura	37
Assistente alla guida	35
Assistenza	40
Climatronic	38
Controllo della trazione (ASR)	36
Controllo stabilità (ESC)	36
Dati del display multifunzione	39
Limitazione di velocità per pneumatici invernali	36
Luci	37
Ripristinare le impostazioni di fabbrica	40
Riscaldamento ausiliario e ventilazione	38
Sedili	38
Stato del veicolo	39
Visibilità	37

Impostazioni di fabbrica	14
Inclinazione della superficie degli specchietti - Abbassamento in retromarcia	37
Informazioni introduttive	4
Dichiarazione di conformità	4
Protezione componenti	4

## L

Lampeggiante cambio corsia	37
LEAVING HOME	37
Lettore Bluetooth	23
Leva di comando	7
Limitazione di velocità per pneumatici invernali	36
Lingua	14
Luci diurne	37
Luci turistiche - Modalità di viaggio	37

## M

MAXI DOT	7
Audio	8
Telefono	10
MDI	23

<b>Media</b> .....	18
Audio Bluetooth .....	23
AUX .....	23
CD .....	21
Comando .....	20
Formati dati .....	19
Impostazione delle funzioni aggiuntive .....	21
Impostazioni .....	12
Media supportati .....	19
Scheda di memoria SD .....	22
Selezione fonte .....	19
USB .....	23
<b>Memorizzazione delle stazioni radio</b> .....	16
<b>Mix</b> .....	12, 21
<b>Modalità di guida</b> .....	34

## N

<b>Notiz. sul traffico</b> .....	18
<b>Numero d'identificazione del veicolo</b> .....	40

## O

<b>Orologio</b> .....	14
-----------------------	----

## P

<b>Phonebox</b> .....	27
<b>PI</b> .....	12
<b>Protezione antifurto</b> .....	4
<b>Protezione componenti</b> .....	4
<b>PTY</b> .....	12

## R

<b>Radio</b> .....	16
Impostazioni .....	12
Memorizzazione delle stazioni radio .....	16
Notiz. sul traffico (TP) .....	18
Ricerca delle stazioni radio .....	16

Selezione della stazione radio .....	17
Simboli .....	16
<b>RDS</b> .....	12
<b>Regolazione del volume</b> .....	6
<b>Regolazione sincrona dei due specchietti</b> .....	37
<b>Ricerca delle stazioni radio</b> .....	16
<b>Rilevamento stanchezza</b> .....	35
<b>Ripeti</b> .....	21
<b>Riscaldamento ausiliario e ventilazione</b>	
Impostazioni .....	38

## S

<b>Scan</b>	
Radio .....	16
<b>Scansione</b>	
Media .....	21
<b>Scheda di memoria SD</b> .....	22
<b>Scheda SD</b> .....	22
<b>Schermo del dispositivo</b> .....	7, 14
<b>Sedili</b>	
Impostazioni .....	38
<b>Selezione della stazione radio</b> .....	17
<b>Selezione fonte</b> .....	19
<b>Selezione modalità di guida</b> .....	34
<b>Sensore luce - Attivazione delle luci</b> .....	37
<b>Setup</b> .....	11
<b>Sistema</b>	
Impostazioni .....	14
<b>Sistema di assistenza al parcheggio</b> .....	35
<b>Sistema ottico di parcheggio</b> .....	35
<b>Sistemi del veicolo</b> .....	34
<b>Sist. protez. passeggeri ProActive</b> .....	35
<b>Spegnimento del dispositivo</b> .....	5
<b>START-STOP</b> .....	39
<b>Streaming audio</b> .....	23
<b>Suono</b>	
Impostazioni .....	11

## T

<b>Tag ID3</b> .....	12
<b>Telefono</b> .....	25
Accoppiamento .....	28, 29
Chiamata telefonica .....	32
collegamento dal telefono cellulare .....	29
collegamento rapido .....	29
Collegamento wireless all'antenna esterna .....	27
Collegare il telefono con il dispositivo vivavoce .....	27
connessione automatica .....	30
DTMF .....	32
Elenco contatti .....	31
Elenco delle chiamate .....	32
Funzioni .....	30
Impostazioni .....	13
Inserimento di un numero di telefono .....	30
Interruzione della connessione .....	30
Messaggi di errore .....	26
Phonebox .....	27
Profili Bluetooth .....	27
Ripetizione della selezione .....	32
Ripetizione del numero .....	32
Simboli .....	26
Simboli contatti .....	31
Simboli delle chiamate .....	32
Volante multifunzione .....	10
<b>Tergitura automatica del lunotto</b> .....	37
<b>Tergitura automatica del parabrezza in caso di pioggia</b> .....	37
<b>TP</b> .....	16, 18

## U

<b>Unità</b> .....	14
<b>USB</b> .....	23
<b>Uso del dispositivo</b> .....	5
<b>Utilizzo del dispositivo</b> .....	6
Dispositivo .....	7
Leva di comando .....	7

## V

Versione _____	14
Visualizzazione di controllo dei pneumatici _____	39
Visualizzazione sullo schermo del dispositivo _____	7
<b>Volante multifunzione</b>	
Audio _____	8
Telefono _____	10

ŠKODA AUTO a.s. lavora costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, equipaggiamento e tecnologia. Le informazioni riguardo la dotazione, le caratteristiche estetiche, le prestazioni, le dimensioni, i pesi, il consumo di carburante, le norme e le funzioni dei veicoli rispecchiano pertanto la situazione vigente al momento della chiusura di redazione. Alcuni allestimenti verranno eventualmente introdotti in un secondo tempo o saranno disponibili solo in determinati mercati; ulteriori informazioni sono disponibili presso i partner ŠKODA. Le indicazioni, illustrazioni e descrizioni riportate nel presente manuale non costituiscono alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti.

È vietata la ristampa, la riproduzione, la traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di ŠKODA AUTO a.s..

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati alla ŠKODA AUTO a.s..

Con riserva di modifica.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

[www.skoda-auto.com](http://www.skoda-auto.com)

Swing  
Infotainment italsky 11.2013  
S00.5614.21.50  
5E0 012 750 DD